

MEDGÅNG

HR

SI

RS



Design and Quality
IKEA of Sweden



HRVATSKI

Pogledajte posljednju stranicu ovog priručnika za cjelovit popis davatelja usluga tvrtke IKEA nakon prodaje i s njima povezane nacionalne brojeve telefona.

Elektronički korisnički priručnik dostupan je na www.ikea.com.

Za više informacija o potrošnji energije i drugim tehničkim podacima ovog proizvoda, pristupite sljedećoj web poveznici:
<https://eprel.ec.europa.eu>

Zabilježite dolje svoj model i serijske brojeve.

Datum kupnje

Broj modela

Serijski broj

i Ovdje priložite potvrdu o prodaji za buduću upotrebu.

✓ Kontrolni popis za postavljanje

Vrata

- ☐ Vrata se u potpunosti brtve na ormar sa svih strana
- ☐ Vrata su u ravni

Poravnavanje

- ☐ Hladnjak je ravan na obje strane i nagnut ¼ unutra (6 mm) sprijeda-natrag
- ☐ Ormar je čvrsto postavljen na svim kutovima
- ☐ Držač razmaka (konzola protiv prevrtanja) postavljen

Električna snaga

- ☐ Izvor napajanja uključen
- ☐ Hladnjak priključen

Konačne provjere

- ☐ Transportni materijal uklonjen
- ☐ Postavljene temperature hladnjaka i zamrzivača



SLOVENŠČINA

Glejte zadnjo stran tega priročnika za celoten seznam ponudnikov poprodajnih storitev, ki jih določi podjetje IKEA, in ustreznih nacionalnih telefonskih števil.

Uporabniški priročnik v elektronski obliki je na voljo na spletnem mestu www.ikea.com.

Če želite več informacij o porabi energije in drugih tehničnih podatkih te naprave, kliknite/tapnite to povezavo: <https://eprel.ec.europa.eu>

Tukaj vnesite številko modela in serijsko številko.

Datum nakupa

Številka modela

Serijska številka

 Na tem mestu priložite še prodajni račun.

Kontrolni seznam za namestitev

Vrata

- ☐ Vrata v celoti zatesnijo omarico na vseh straneh
- ☐ Vrata niso nagnjena

Vodoravni položaj

- ☐ Hladilnik je ob straneh v vodoravnem položaju, od sprednje do zadnje strani pa je nagnjen za 6 mm
- ☐ Omarica je ustrezno pozicionirana na vseh straneh
- ☐ Nastavljen distančnik (nosilec za preprečevanje prevrnitve)

Električna moč

- ☐ Električno omrežje je vklopljeno
- ☐ Hladilnik je priključen

Končni pregledi

- ☐ Embalaža je odstranjena iz izdelka
- ☐ Temperaturi hladilnika in zamrzovalnika sta nastavljeni



SRPSKI

Na zadnjoj stranici ovog priručnika potražite celu listu postprodajnih servisa koje je imenovala kompanija IKEA i odgovarajuće brojeve telefona po zemljama.

Elektronski korisnički priručnik je dostupan na www.ikea.com.

Za više informacija o potrošnji električne energije i ostalim tehničkim podacima ovog proizvoda, posetite <https://eprel.ec.europa.eu>

Zabeležite model i serijske brojeve ispod radi reference.

Datum kupovine

Broj modela

Serijski broj

i Ovde zakačite priznanicu radi buduće reference.

✓ Lista za proveru pri ugradnji

Vrata

- ☐ Vrata sa svih strana potpuno naležu na sanduk
- ☐ Vrata su u nivou

Nivelisanje

- ☐ Frižider je u nivou na bočnim stranama i nagnut ¼ inča (6 mm) od prednjeg kraja ka zadnjem
- ☐ Sanduk stabilno stoji na svim uglovima
- ☐ Komplet distancera (držač protiv naginjanja)

Električna energija

- ☐ Električna mreža kuće radi
- ☐ Frižider je priključen

Poslednje provere

- ☐ Pakovanje je uklonjeno
- ☐ Temperature frižidera i zamrzivača su podešene

HRVATSKI	6
SLOVENŠČINA	24
SRPSKI	42

Sadržaj

Sigurnosne informacije	6	Svakodnevna uporaba	15
Sigurnosne upute	8	Naputci i savjeti	16
Postavljanje	10	Održavanje i čišćenje	18
Prva uporaba	11	Otklanjanje poteškoća	19
Opis proizvoda	12	Tehnički podaci	21
Rukovanje	13	Briga o okolišu	22
Rukovanje	14	IKEA Jamstvo	22

Promjene moguće bez prethodne najave

Sigurnosne informacije

Prije instalacije i uporabe uređaja, pažljivo pročitajte priložene upute. Proizvođač ne odgovara za štete ili ozljede nastale neispravnom instalacijom i uporabom. Upute držite uvijek zajedno s uređajem za buduću uporabu.

Sigurnost djece i nemoćnih osoba

- Djeca iznad 8 godina starosti te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili umnih sposobnosti, odnosno nedovoljnog iskustva i znanja mogu korsititi ovaj uređaj samo ako ih se nadzire ili ako su upućene u sigurnu uporabu uređaja i razumiju uključene opasnosti.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca između 3 i 8 godina i osobe s poteškoćama, ako su dobili propisne upute za to.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Djeci u dobi od 3 do 8 godina dozvoljeno je puniti i prazniti rashladne uređaje.
- Svu ambalažu čuvajte podalje od djece i odložite je na odgovarajući način.

Opća sigurnost

- Uređaj je namijenjen uporabi u kućanstvu ili sličnoj primjeni kao što su:
 - Kuće za odmor; čajne kuhinje u trgovinama, uredima i ostalim radnim prostorima.
 - Gostinjske sobe u hotelima, motelima, prenoćistima i ostalim stambenim prostorima.
- Uklonite zapreke s ventilacijskih otvora na kućištu uređaja ili na ugradbenom ormariću.
- Nemojte rabiti mehaničke uređaje ili neka druga sredstva kako biste ubrzali proces odmrzavanja hladnjaka, osim onih koje preporuča proizvođač.
- Nemojte oštetiti sustav rashladnog sredstva.
- Nemojte rabiti električne uređaje unutar spremnika za hranu ovog uređaja, osim onih koje preporuča proizvođač.
- Za čišćenje uređaja nemojte rabiti prskanje vodom ili vodenu paru.
- Uređaj čistite vlažnom mekom krpom. Rabite samo prirodna sredstva za čišćenje. Nemojte rabiti abrazivna sredstva za čišćenje, abrazivne spužvice, otapala ili metalne predmete.
- Eksplozivna sredstva kao što su aerosolne limenke sa zapaljivim gorivom nemojte držati u uređaju.
- Zamjenu oštećenog naponskog kabela električnog napajanja mora obaviti proizvođač, njegov ovlašteni servisni centar ili druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Pri postavljanju uređaja provjerite da mrežni kabel nije zgnječen ili oštećen.
- Ne postavljajte više prijenosnih utičnica ili prijenosnih izvora napajanja na stražnjoj strani uređaja.
- Otvaranje vrata na duža vremenska razdoblja može uzrokovati značajno povećanje temperature u odjeljcima uređaja.

- Redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s hranom i dostupnim sustavima odvodnje.
- Očistite spremnike za čistu vodu ako se nisu koristili 48 sati; isperite vodovodni sustav priključen na vodovod ako voda nije bila povučena 5 dana.
- Skladištite sirovo meso i ribu u odgovarajuće posude u hladnjaku kako ne bi bili u kontaktu s drugom hranom ili kapali na drugu hranu.
- Ako rashladni uređaj dulje vrijeme ostaje prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje plijesni u uređaju.
- Prostori za zamrznutu hranu s dvije zvjezdice pogodni su za spremanje prethodno smrznute hrane, spremanje ili pravljenje sladoleda i pravljenje kockica leda.
- Odjeljci s jednom, dvije i tri zvjezdice nisu pogodni za zamrzavanje svježih hrane.
- Ovaj rashladni uređaj nije predviđen da se koristi kao ugrađeni uređaj.
- Uređaj je opremljen žaruljom za unutarnju rasvjetu. Jedina dopuštena usluga je zamjena rasvjetnog tijela. Obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- **UPOZORENJE:** Kako biste izbjegli opasnost zbog nestabilnosti uređaja mora se fiksirati u skladu s uputama.

Sigurnosne upute

Postavljanje



Upozorenje! Uređaj može instalirati samo kvalificirana osoba.

- Uklonite svu ambalažu i zaštitne trake.
- Nemojte instalirati ili rabiti oštećeni uređaj.
- Slijedite upute za instalaciju isporučene s uređajem.
- Uvijek pazite pri pomicanju uređaja jer je težak. Uvijek koristite sigurnosne rukavice i zatvorenu obuću.
- Osigurajte nesmetani protok zraka oko uređaja.
- Tijekom pomicanja hladnjaka, ne naginjite ga za više od 45° u odnosu na uspravni položaj.
- Pri prvom postavljanju ili nakon okretanja vrata, pričekajte najmanje 4 sata prije nego što uređaj priključite na napajanje. Ovo je nužno kako bi se ulje vratilo u kompresor.
- Prije obavljanja bilo kakvih radnji na uređaju (npr. okretanja vrata), izvucite utikač iz utičnice.
- Nemojte instalirati uređaj u blizini radijatora, kuhala, pećnica ili ploča za kuhanje.
- Stražnja strana uređaja mora biti postavljena uza zid.

- Ne postavljajte uređaj na mjesto izravne sunčeve svjetlosti.
- Ne postavljajte uređaj na mjestima koja su previše vlažna ili hladna, kao što su nadograđeni prostori, garaže ili vinski podrumi.
- Kada pomičete uređaj, podignite prednji rub kako biste izbjegli oštećivanje poda.

Električno priključenje

 **Upozorenje!** Rizik od požara i električnog udara.

 **Upozorenje!** Pri postavljanju uređaja provjerite da mrežni kabel nije zgnječen ili oštećen.

 **Upozorenje!** Nemojte rabiti produžne letve niti produžne kabele.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Provjerite jesu li parametri na nazivnoj pločici kompatibilni s električnim ocjenama mrežnog napajanja.
- Uvijek rabite ispravno instaliranu utičnicu osiguranu od strujnih udara.
- Pripazite da ne oštetite električne dijelove (npr. utikač električnog napajanja, kabel napajanja, kompresor). Za zamjenu električnih dijelova kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
- Električni kabel mora ostati ispod razine utikača napajanja.
- Uređaj priključite na električno napajanje tek po završetku instalacije. Osigurajte nesmetan pristup električnoj utičnici nakon instalacije.
- Nemojte povlačiti kabel napajanja kako biste iskopčali uređaj. Uvijek povlačite utikač napajanja.
- Samo za UK i Irsku Uređaj je opremljen mrežnim utikačem od 13 A. Ako je potrebno promijeniti osigurač mrežnog utikača, koristite samo 13 ASTA (BS 1362) osigurač.

Uporaba

 **Upozorenje!** Rizik od ozljeda, opekline, električnog udara ili požara.

 Uređaj sadrži zapaljivi plin, izobutan (R600a), prirodni plin visoke razine kompatibilnosti s okolišem. Pazite da ne oštetite krug rashladnog sredstva koji sadrži izobutan.

- Površina kompresora postaje vruća: Površina kompresora može postati vruća tijekom normalnog rada. Ne dodirujte ga rukama.
- Nemojte mijenjati specifikacije uređaja.
- Nemojte stavljati električne uređaje (npr. aparate za izradu sladoleda) u ovaj uređaj osim ako to preporuča proizvođač.
- U slučaju oštećenje sustava rashladnog sredstva, pobrinite se da u prostoriji nema plamena niti izvora iskre. Prozračite prostoriju.
- Ne dozvolite da plastični dijelovi uređaja dođu u dodir s vrućim predmetima.
- Gazirana pića nemojte stavljati u odjeljak za zamrzavanje. To će stvoriti pritisak u spremniku pića.
- Zapaljive plinove i tekućine nemojte stavljati u uređaj.
- Zapaljive proizvode ili predmete koji su navlaženi zapaljivim proizvodima nemojte stavljati u uređaj, na njega niti u blizini uređaja.
- Ne dodirujte kompresor niti kondenzator. Oni su vrući.
- Nemojte uklanjati niti dodirivati predmete unutar odjeljka za zamrzavanje ako su vam ruke mokre ili vlažne.
- Jednom odmrznutu hranu nemojte ponovo zamrzavati.
- Slijedite upute za skladištenje na ambalaži smrznute hrane.

Unutarnja rasvjeta

 **Upozorenje!** Rizik od električnog udara.

- Žarulja je samo za unutarnju rasvjetu uređaja. Ne koristite ga za osvjetljenje kuće.

Održavanje i čišćenje

 **Upozorenje!** Rizik od ozljeda ili oštećivanja uređaja.

- Prije održavanja, deaktivirajte uređaj i iskopčajte utikač električnog napajanja iz električne utičnice.
- Uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici. Održavanje i ponovno punjenje uređaja može obavljati samo kvalificirana osoba.
- Redovito kontrolirajte odvod uređaja i po potrebi ga očistite. Ukoliko je odvod začepljen, odležana voda sakuplja se na dnu uređaja.

Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru navedenom na kraju ovog priručnika.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.

Odlaganje

⚠ Upozorenje! Rizik od ozljeda ili gušenja.

- Iskopčajte uređaj iz električne mreže.
- Odrežite naponski kabel i odložite ga u otpad.

- Uklonite vrata kako biste spriječili da djeca ili kućni ljubimci budu zatvoreni unutar uređaja.
- Krug rashladnog sredstva i izolacijski materijali ovog uređaja ne sadrže ozon.
- Izolacijska pjena sadrži zapaljivi plin. Kontaktirajte nadležnu lokalnu upravu za informacije o ispravnim načinima odlaganja uređaja.
- Nemojte oštećivati dio rashladne jedinice koji se nalazi u blizini izmjenjivača topline.

Postavljanje

⚠ Upozorenje! Pročitajte poglavlja o Sigurnosti.

Postavljanje

- Slijedite zasebne upute za montažu kako biste instalirali ovaj uređaj.
- Uređaj treba biti postavljen u suh i prozračan unutarnji prostor čija ambijentalna temperatura odgovara klimatskom razredu naznačenom na nazivnoj pločici uređaja:

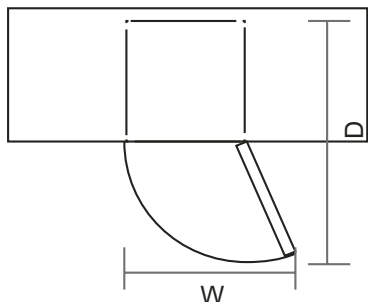
Klimatski razred	Ambijentalna temperatura
SN	+10°C do +32°C
N	+16°C do +32°C
ST	+16°C do +38°C
T	+16°C do +43°C

- „SN“ označava da je ovaj rashladni uređaj namijenjen upotrebi na sobnoj temperaturi u rasponu od 10 °C do 32 °C.
- „N“ označava da je ovaj rashladni uređaj namijenjen upotrebi na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 32 °C.
- „ST“ označava da je ovaj rashladni uređaj namijenjen upotrebi na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 38 °C.
- „T“ označava da je ovaj rashladni uređaj namijenjen upotrebi na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 43 °C.

- i** Kod nekih tipova uređaja mogu nastati problemi u radu ukoliko ih se rabi izvan njihovog raspona. Ispravan rad zajamčen je samo unutar naznačenog temperaturnog raspona. Ako imate bilo kakvih nedoumica oko instalacije, obratite se prodavaču, našoj službi za korisnike ili najbližem ovlaštenom servisnom centru.

Smještaj

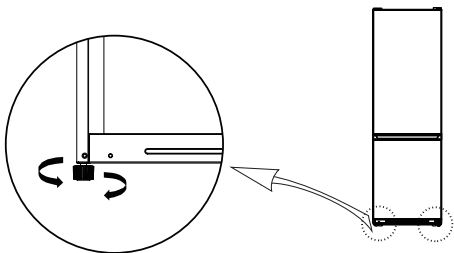
- Kako biste osigurali najbolje performanse instalirajte uređaj podalje od izvora topline, poput radijatora, kotlova, izravne sunčeve svjetlosti itd. Osigurajte da zrak može slobodno cirkulirati oko stražnjeg dijela kabineta.
- Ugradite isporučeni držač razmaka kako biste omogućili dovoljno prostora između hladnjaka i zida (pogledajte zasebne upute za montažu). Ako ugradnja isporučenog nosača razmaka nije moguća, ostavite razmak od najmanje 10 cm između uređaja i zida te najmanje 30 cm između vrha uređaja i stropa.
- Ostavite dovoljno prostora za pristup i jednostavno otvaranje vrata ($\text{Š} \times \text{D} \geq 1033 \times 1082 \text{ mm}$).



Noge za izravnavanje

Ako se uređaj na neki način naginje, podesite visinu lijeve/desne noge uređaja kako bi bila u vodoravnoj razini. Pojediniosti o instalaciji potražite u odvojenim uputama za montažu.

1. Izvucite mrežni utikač iz napajanja.
2. Zakrenite nogu u smjeru kazaljke na satu da biste podigli uređaj; okrenite nogu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da biste spustili uređaj.



Reverzna vrata (neobvezno)

Ovisno o lokaciji uređaja, možda ćete trebati preokrenuti vrata kako biste omogućili lak pristup sadržaju uređaja.

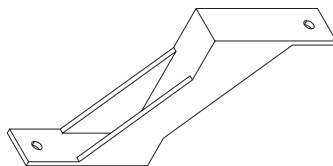
Za ponovnu ugradnju vrata potreban je odgovarajući odvijač i/ili francuski ključ. Pojediniosti o instalaciji potražite u odvojenim uputama za montažu.

Instalacija držača razmaka

⚠ Upozorenje! Pri prevrtanju uređaja može doći do ozbiljnih ili smrtnih ozljeda dробljenja. UVIJEK pričvrstite ovaj uređaj na zid pomoću sigurnosnih pregrada.

Pomoću isporučenog držača razmaka pričvrstite uređaj na zid zbog sljedećih prednosti. Pojediniosti o instalaciji potražite u odvojenim uputama za montažu.

- Ostavite dovoljno prostora za cirkulaciju zraka između uređaja i zidova.
- Pričvrstite aplikaciju na zid za prevenciju prevrtanja.



Električno priključenje

⚠ Opres! Sve električne radove potrebne za ugradnju ovog uređaja trebao bi izvesti kvalificirani električar ili stručna osoba.

⚠ Upozorenje! Ovaj uređaj mora biti uzemljen. Nepridržavanje ovih uputa može rezultirati smrtnim slučajem, požarom ili električnim udarom.

Proizvođač odbija bilo kakvu odgovornost u slučaju nepoštivanja ovih sigurnosnih mjera. Ovaj uređaj je u skladu s direktivama EEZ.

Prva uporaba

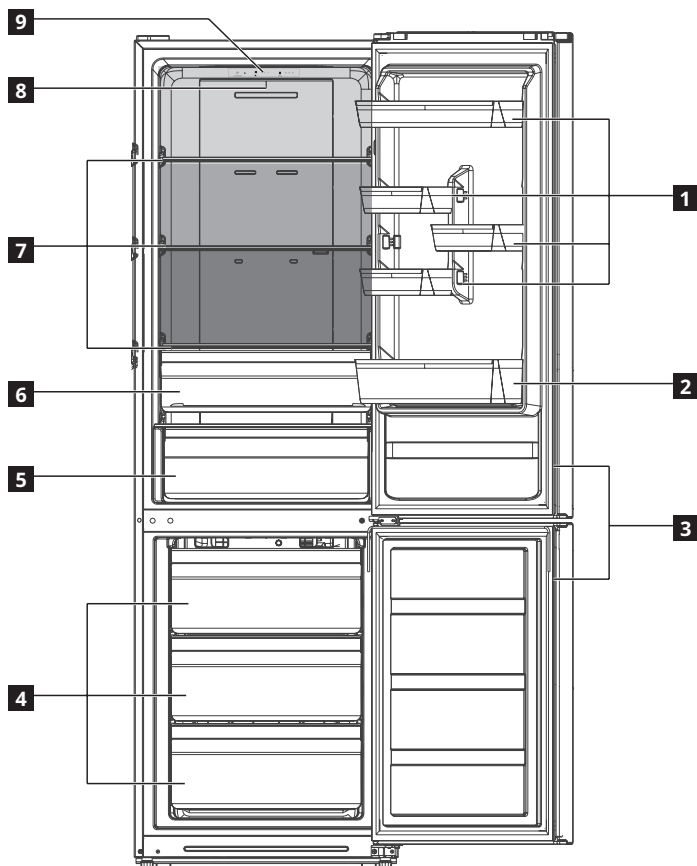
Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve uporabe uređaja, operite unutrašnjost i sve unutarnje pomoćne dijelove mlakom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili karakterističan miris novog proizvoda, zatim ih temeljito osušite.

Važno! Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili abrazivne praškove koji mogu oštetiti završni sloj.

Opis proizvoda

Pregled proizvoda



1 Pregrade u vratima

2 Pregrada za boce

3 Brtve vrata

4 Ladice zamrzivača

5 Odjeljak s niskom temperaturom

6 Ladica za povrće

7 Staklene police

8 LED svjetlo

9 Upravljačka ploča

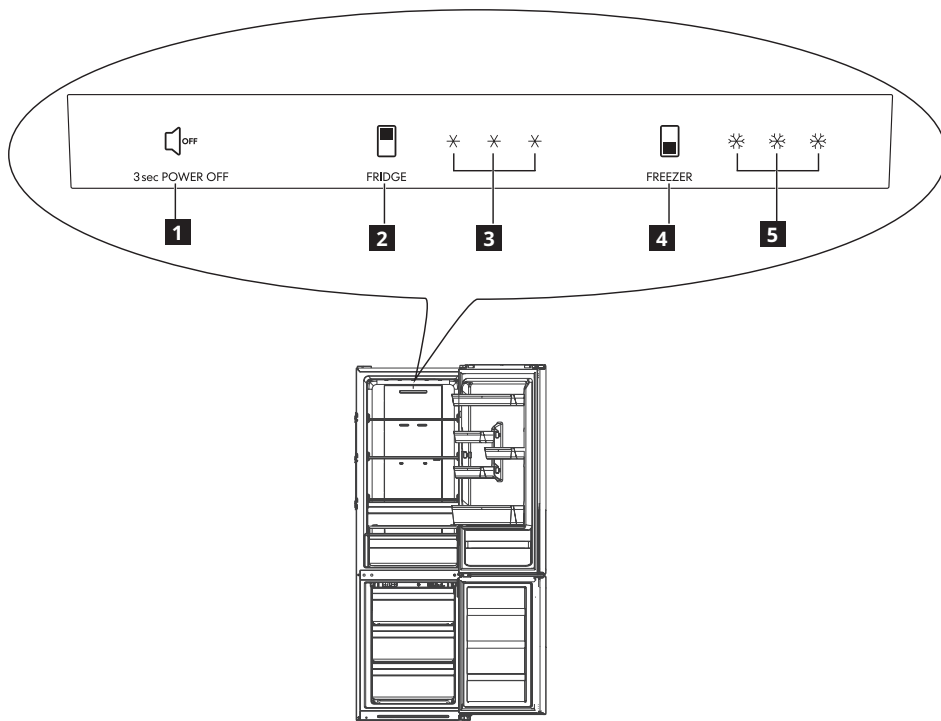
■ Najmanje hladna zona

■ Srednja temperaturna zona

■ Najhladnija zona

Rukovanje

Upravljačka ploča



- 1** Uključivanje/Isključivanje tipka; tipka za isključivanje alarma
- 2** Tipka za temperaturu hladnjaka

- 3** Indikatori temperature hladnjaka
- 4** Tipka za temperaturu zamrzivača
- 5** Indikatori temperature zamrzivača

Rukovanje

Uključivanje

- Spojite mrežni utikač u utičnicu. Zaslon na upravljačkoj ploči se uključuje. Indikatori temperature prikazuju zadane zadane temperature za hladnjak odnosno zamrzivač.
- Za promjenu temperature pogledajte odjeljak za regulaciju temperature.

Kad prvi put upotrebljavate uređaj, postavite ga na hladniju temperaturu i uključite ga bez umetanja hrane sve dok se automatski ne zaustavi na postavljenoj temperaturi. Obično je potrebno 2 ili 3 sata, zatim postavite željenu temperaturu i stavite hranu u uređaj.

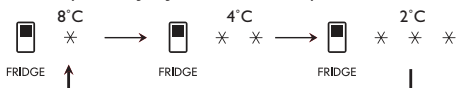
Isključivanje

- Kako biste isključili uređaj pritisnite i držite **1** Uključivanje/Isključivanje tipku 3 sekunde. Zaslon se isključuje.
- Kako biste isključili uređaj ponovno pritisnite i držite **1** Uključivanje/Isključivanje tipku 3 sekunde

Kako biste isključili uređaj iz napajanja odspojite mrežni utikač iz utičnice.

Reguliranje temperature za odjeljak za hlađenje

- Pritisnite tipku **2** Temperatura hladnjaka kako biste mijenjali **3** odnosno uključivali ili isključivali indikatore temperature hladnjaka za postavljanje različitih temperatura.



- Jedan (*) ukazuje na temperaturu od 8°C.
- Dva (**) ukazuje na temperaturu od 4°C.
- Tri (***) ukazuje na temperaturu od 2°C.

Reguliranje temperature za odjeljak za zamrzavanje

- Pritisnite tipku **4** Temperatura zamrzivača kako biste mijenjali **5** odnosno uključivali ili isključivali indikatore temperature zamrzivača za postavljanje različitih temperatura.



- Jedan (*) ukazuje na temperaturu od -16°C.
- Dva (**) ukazuje na temperaturu od -19°C.
- Tri (***) ukazuje na temperaturu od -24°C.

Podesite postavku temperature imajući u vidu da temperatura unutar uređaja ovisi o:

- sobnoj temperaturi
- učestalosti otvaranja vrata
- količini pohranjene hrane
- lokaciji uređaja

Važno! Ako je sobna temperatura visoka ili je uređaj ispunjen velikom količinom hrane, a temperatura je postavljena na najnižu postavku, uređaj će možda neprekidno raditi što će prouzročiti stvaranje leda na stražnjoj stijenci. U tom se slučaju mora postaviti viša temperatura koja će omogućiti automatsko odmrzavanje i samim tim smanjenu potrošnju energije.

Alarm za otvorena vrata

Ako su vrata uređaja otvorena dvije minute, zvuk će neprekidno biti aktivan dok se vrata ne zatvore. Kako biste isključili alarm zatvorite vrata ili pritisnite tipku **1** Alarm isklj.

Svakodnevna uporaba

Kalendar zamrzavanja



- Simboli prikazuju različite vrste smrznute robe.
- Brojevi pokazuju vrijeme skladištenja u odgovarajućim vrstama smrznute robe u mjesecima. Vrijednost gornje ili donje vrijednosti navedenog vremena skladištenja ovisi o kvaliteti namirnica i postupaka prije zamrzavanja.

Zamrzavanje svježih hrane

- Odjeljak za zamrzavanje pogodan je za zamrzavanje svježih hrane i dugotrajno skladištenje smrznute i duboko smrznute hrane.
- Maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti u roku od 24 sata navedena je na tipskoj pločici, naljepnici koja se nalazi na unutrašnjoj strani uređaja.
- Proces zamrzavanja traje 24 sata: tijekom ovog razdoblja ne dodavajte drugu hranu koja će biti zamrznuta.

Čuvanje zamrznute hrane

- Prilikom prvog pokretanja ili nakon razdoblja izvan uporabe, prije stavljanja proizvoda u odjeljak neka uređaj radi najmanje 2 sata na hladnijim postavkama.
- Uspješno zamrzavanje ovisi o ispravnoj ambalaži. Kada zatvarate paket, ne smijete dozvoliti ulaz niti izlaz zraka ili vlage. U suprotnom, miris i okus hrane mogao bi se proširiti hladnjakom, a zamrznute namirnice mogle bi se isušiti.
- **Napomena:** Hranu ili pića u bocama nemojte nikada stavljati u odjeljak za zamrzavanje.

- Za najbolje performanse ostavite dovoljno prostora u odjeljku za zamrzavanje da zrak cirkulira oko pakiranja. Također, ostavite dovoljno mjesta u prednjem dijelu kako bi se vrata mogla čvrsto zatvoriti.

⚠ Upozorenje! U slučaju kod slučajnog odmrzavanja, na primjer zbog nestanka struje, ako je snaga isključena dulje od vrijednosti prikazane u grafikonu tehničkih karakteristika u „vremenu porasta“, odmrznuta hrana mora se konzumirati brzo ili odmah kuhati, ohladiti a zatim ponovno zamrznuti.

Odmrzavanje

Duboko zamrznuta ili zamrznuta hrana može se prije uporabe odmrznuti u odjeljku hladnjaka ili na sobnoj temperaturi, ovisno o raspoloživom vremenu.

Maleni komadići mogu se čak kuhati još zamrznuti, izravno iz zamrzivača: u takvom slučaju produžuje se vrijeme kuhanja.

Skladištenje hrane u odjeljku hladnjaka

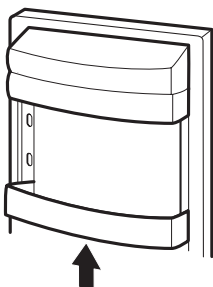
- Hranu poklopite ili zamotajte, posebno ako ima jak okus.
- Namjestite hranu tako da zrak može slobodno cirkulirati oko nje.
- Za najbolje performanse ostavite dovoljno prostora u odjeljku hladnjaka da zrak kruži oko pakiranja. Također, ostavite dovoljno mjesta u prednjem dijelu kako bi se vrata mogla čvrsto zatvoriti.

Odjeljak s niskom temperaturom

- Ladica je pogodna za spremanje svježih hrane poput ribe, mesa, morskih plodova jer je ovdje temperatura niža nego u ostatku odjeljka hladnjaka.
- Odjeljak za niske temperature opremljen je šinama. Možete ih izvući iz uređaja.

⚠ Oprez! Prije stavljanja ili uklanjanja odjeljka s niskom temperaturom unutar uređaja, izvucite ladicu za povrće i stakleni poklopac.

Postavljanje pregrada na vratima

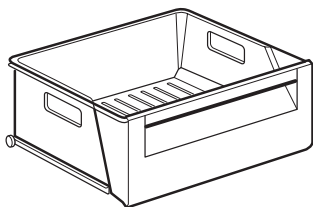


Slika služi samo u ilustrativne svrhe

- Kako bi se omogućilo skladištenje prehrambenih paketa različitih veličina pregrade na vratima mogu se postaviti na različitim visinama.
- Pažljivo uklonite pregradu vrata s nosača, a zatim je namjestite po želji.

⚠ Oprez! Ne pomičite staklenu policu iznad ladice za povrće kako biste osigurali ispravnu cirkulaciju zraka.

Ladica za povrće

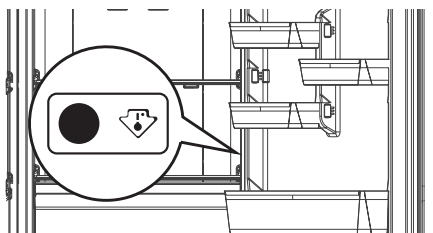


Slika služi samo u ilustrativne svrhe

- Ladica je pogodna za spremanje voća i povrća.
- Ladica se može izvući radi čišćenja.

Pokazatelj temperature

U skladu s propisima u nekim zemljama, mora postojati poseban uređaj (vidi donju sliku) smješten u donjem odjeljku hladnjaka kako bi označio najhladniju zonu uređaja.



Naputci i savjeti

Zvukovi pri normalnom radu

Sljedeći zvukovi su normalni pri radu uređaja:

- Tih zvuk grgljanja i mućkanja iz spiralnih cijevi za vrijeme pumpanja rashladnog sredstva.
- Zvuk zujanja i pulsiranja kompresora za vrijeme pumpanja rashladnog sredstva.
- Iznenadni zvuk pucketanja iz unutrašnjosti uređaja uzrokovan termičkim širenjem (prirodna fizička pojava koja nije opasna).

Naputci za štednju energije

- Nemojte često otvarati vrata niti ih ostavljati otvorenima duže nego što je neophodno.
- Ako je temperatura okoline visoka i postavljena je vrlo niska unutarnja temperatura, a aparat je potpuno napunjen, kompresor može raditi neprekidno, uzrokujući mraz ili led na isparivaču. Ako se to dogodi, postavite unutarnju temperaturu na topliju kako bi se omogućilo automatsko odmrzavanje i tako uštedjela potrošnja električne energije.

Naputci za čuvanje svježje hrane

- nemojte u hladnjak stavljati toplu hranu ili tekućine koje isparavaju;
- Hranu poklopite ili zamotajte, posebno ako ima jak okus.
- smjestite hranu tako da zrak može neometano kružiti oko nje

Naputci za čuvanje hrane

Korisni naputci:

- Meso (sve vrste): zamotajte u odgovarajuću ambalažu i stavite na staklenu policu iznad ladice za povrće. Spremite meso najviše 1-2 dana.
- Kuhana hrana, hladna jela: pokrijte i stavite na bilo koju policu.
- Voće i povrće: temeljito očistite i stavite u posebnu ladicu. Banane, krumpir, luk i češnjak ne smiju se čuvati u hladnjaku ako se ne zapakiraju.
- Maslac i sir: stavite u posebnu nepropusnu posudu ili zamotajte u aluminijsku foliju ili polietilensku vrećicu kako biste isključili što više zraka.
- Boce: zatvorite poklopcem i stavite na policu za boce na vratima, ili (ako je dostupna) na stalak za boce.

Upozorenja

- Veća količina hrane i dulje razdoblje držanja vrata otvorenima zahtijeva veću potrošnju električne energije, što također može uzrokovati kvarove.
- Ponovno uključite utikač u razmaku od preko deset minuta.
- Pića u bocama nemojte čuvati u zamrzivaču kako ne bi došlo do pucanja boce i oštećenja hladnjaka.
- Za vrijeme nestanka električne energije, vrata otvarajte što je manje moguće.
- Za vrijeme odleđivanja, nikada nemojte rabiti oštre ili metalne predmete kako biste uklonili led s površine isparivača jer ga tako možete oštetiti.
- Hranu i posude u odjeljku za zamrzavanje nemojte dodirivati mokrim rukama kako biste spriječili ozeblina.

Naputci za zamrzavanje

Kako biste najbolje iskoristili proces zamrzavanja, slijedite ove važne naputke:

- Maksimalna količina hrane koju je moguće zamrznuti unutar 24 sata naznačena je na nazivnoj pločici;
- Proces zamrzavanja traje 24 sata. Tijekom ovog razdoblja ne bi trebalo dodavati još namirnica za zamrzavanje;
- Zamrzavajte samo visokokvalitetne, svježe i temeljito očišćene namirnice;
- Hranu podijelite u male porcije kako biste omogućili brzo i potpuno zamrzavanje te kasnije lako odmrzavanje samo željene količine;
- Hranu zamotajte u aluminijsku foliju ili polietilensku ambalažu i provjerite da su paketi zrakonepropusni;
- Ne dozvolite da svježa, nezamrznuta hrana dođe u dodir sa zamrznutom te time podigne njenu temperaturu;
- Nemasne namirnice čuvaju se bolje i duže od masnih; sol skraćuje vijek čuvanja hrane;
- Konzumiranje leda neposredno po vađenju iz odjeljka za zamrzavanje može uzrokovati ozeblina na koži;
- savjetuje se naznačiti datum zamrzavanja na svakom paketu kako bi se omogućilo praćenje vremena čuvanja.

Naputci za čuvanje zamrznute hrane

Za postizanje najveće učinkovitosti ovog uređaja, trebali biste:

- Provjeriti da je trgovac adekvatno čuvao unaprijed zamrznute namirnice;
- Pazite da se zamrznute namirnice prenesu iz trgovine u zamrzivač u što kraćem roku.
- Nemojte često otvarati vrata niti ih ostavljati otvorenima duže nego što je neophodno.
- Jednom odmrznuta, hrana se brzo kvari te se ne može ponovo zamrzavati;
- Nemojte prekoračiti rok za čuvanje koji je propisao proizvođač.

Održavanje i čišćenje

⚠ Upozorenje! Pročitajte poglavlja o Sigurnosti.

Opća upozorenja

- ⚠ Oprez!** Uređaj iskopčajte iz napona prije obavljanja bilo kakvih radnji vezanih za održavanje.
- i** Ovaj uređaj sadrži ugljikohidrate u rashladnoj jedinici; održavanje i punjenje mora obaviti ovlašteni tehničar.
- i** Pomoćni dijelovi i ostali dijelovi uređaja nisu namijenjeni pranju u stroju za pranje posuđa.

Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve uporabe uređaja, unutrašnjost i sve unutarnje dodatke treba oprati mlakom vodom i neutralnim sapunom kako bi se uklonio karakterističan miris novog proizvoda, zatim ih je potrebno temeljito osušiti.

⚠ Oprez! Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili abrazivne praškove koji mogu oštetiti završni sloj.

Čišćenje vanjskog dijela hladnjaka/zamrzivača

Očistite vanjski dio vrata hladnjaka/zamrzivača neabrazivnom krpom namočenom u toplu vodu i blagi sapun ili deterdžent za čišćenje, posebno namijenjen za ovaj uređaj.

Prvo uključivanje

⚠ Oprez! Prije uključivanja električnog utikača u utičnicu i uključivanja uređaja po prvi puta, ostavite uređaj u uspravnom položaju barem 4 sata. Ovo će osigurati dovoljno vremena kako bi se ulje vratilo u kompresor. U suprotnom, može doći do oštećenja kompresora ili drugih elektroničkih dijelova.

Povremeno čišćenje

- ⚠ Oprez!** Nemojte povlačiti, pomicati ili oštećivati cijevi i/ili kabele unutar ormarića.
- ⚠ Oprez!** Nemojte oštetiti rashladni sustav.
- ⚠ Oprez!** Kada pomičete ormarić, podignite prednji rub kako biste izbjegli oštećivanje poda.

Opremu je potrebno redovito čistiti:

1. Unutrašnjost i pomoćne dijelove čistite mlakom vodom i neutralnim sapunom.
2. Redovito provjeravajte brtve vrata i brišite ih kako bi bile čiste i bez naslaga.
3. Isperite i temeljito posušite.
4. Ako je moguć pristup, kondenzator i kompresor na stražnjoj strani uređaja očistite četkom. Ovo će poboljšati učinkovitost uređaja i smanjiti potrošnju energije.

Razdoblja mirovanja

Kada se uređaj ne rabi duže vrijeme, slijedite ove upute:

1. Iskopčajte uređaj iz električne mreže.
2. Uklonite svu hranu.
3. Odledite (ukoliko je potrebno) te očistite uređaj i sve dodatke.
4. Očistite uređaj i sve dodatke.
5. Ostavite vrata otvorena kako biste spriječili neugodne mirise.

⚠ Oprez! Ako želite da uređaj ostane uključen, zamolite nekoga da ga provjeri kako bi se spriječilo da se hrana iznutra pokvari u slučaju nestanka struje.

Odmrzavanje odjeljka za hlađenje

Mraz se automatski uklanja iz isparivača hladnjaka svaki put kada se motorni kompresor zaustavi, tijekom normalne uporabe. Voda za odmrzavanje istječe kroz korito u poseban spremnik na stražnjoj strani uređaja, preko kompresora motora, gdje isparava.

Važno je povremeno očistiti otvor za odvod vode za odmrzavanje na stražnjem dijelu hladnjaka kako biste spriječili da voda istječe i kaplje na hranu iznutra.

Odmrzavanje odjeljka za zamrzavanje

Prostor za zamrzavanje ima funkciju automatskog odmrzavanja. Zbog sezonskih promjena može nastati debeli sloj mraza. Kako biste ručno odmrznuli odjeljak, pridržavajte se sljedećeg.

- Isključite aparat iz napajanja i ostavite otvorena vrata zamrzivača.
- Izvadite svu hranu, ladicu za kockice leda i policu ili prebacite u odjeljak hladnjaka.
- Krpom očistite i obrišite otopljeni led.
- Nakon odmrzavanja, priključite uređaj na napajanje.

⚠ Oprez! Kako ne biste oštetili stjenku zamrzivača ne koristite oštre predmete za

uklanjanje mraza ili odvajanje smrznute hrane.

Otklanjanje poteškoća

⚠ Upozorenje! Pročitajte poglavlja o Sigurnosti.

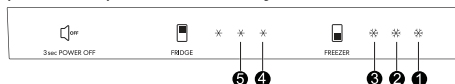
Što učiniti ako...

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	Električni utikač nije ispravno upkopčan u utičnicu.	Ispravno uključite električni utikač u utičnicu.
	Nema napona u električnoj utičnici.	Ukopčajte neki drugi uređaj u električnu utičnicu. Obratite se kvalificiranom električaru.
Uređaj je bučan.	Uređaj nije stabilno postavljen.	Izravnavajte noge uređaja kako biste ga stabilizirali. Pogledajte „Noge za izravnavanje“ ili posebne upute za sastavljanje.
Akustični alarm je uključen.	Vrata su ostavljena otvorenima.	Zatvorite vrata. Pogledajte „Alarm za otvorena vrata“.
Žarulja ne svijetli.	Žarulja je u kvaru.	Pogledajte „Zamjena svjetiljke“.
Temperatura se ne može prilagoditi.	Aktiviran je način upravljanja (brzo hlađenje, funkcija brzog zamrzavanja ili smanjene snage).	Deaktivirajte način upravljanja. Pogledajte poglavlje „Rukovanje“.
Kompresor radi bez prestanka.	Temperatura nije ispravno podešena.	Pogledajte poglavlje „Rukovanje“.
	U isto vrijeme ubačen je velik broj prehrambenih proizvoda.	Pričekajte nekoliko sati te zatim ponovo provjerite temperaturu.
	Sobna temperatura je previsoka.	Proučite tablicu klimatskih razreda na nazivnoj pločici.
	Namirnice pohranjene u hladnjak bile su previše tople.	Dozvolite namirnicama da se ohlade na sobnu temperaturu prije pohranjivanja.
	Vrata nisu ispravno zatvorena.	Pogledajte „Zatvaranje vrata“.
Temperatura u uređaju je preniska/previsoka.	Temperatura nije pravilno postavljena.	Podesite višu/nižu temperaturu.
	Vrata nisu ispravno zatvorena.	Pogledajte „Zatvaranje vrata“.
	Temperatura namirnica je previsoka.	Dopustite da se temperatura namirnica spusti na sobnu temperaturu prije pohranjivanja.
	Mnogi prehrambeni proizvodi se ubacuju istovremeno.	U isto vrijeme umetnite manje prehrambenih proizvoda.
	Debljina leda je iznad 4-5 mm.	Odledite uređaj.
	Vrata su bila često otvarana.	Otvorajte vrata samo kad je nužno.
	U uređaju nema cirkulacije hladnog zraka.	Provjerite da u uređaju postoji cirkulacija hladnog zraka.
Na stražnjem zidu hladnjaka ima previše kondenzirane vode.	Vrata su se otvarala prečesto.	Otvorite vrata samo kad je to potrebno.
	Vrata nisu bila potpuno zatvorena.	Provjerite jesu li vrata potpuno zatvorena.
	Skladištena hrana nije bila umotana.	Umotajte hranu u odgovarajuću ambalažu prije nego što je odložite u uređaj.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Voda teče unutar hladnjaka.	Otvor za odvod na stražnjoj strani uređaja je začepljen.	Očistite odvodni otvor komadom žice.
	Prehrambeni proizvodi sprječavaju da voda ulazi u sakupljač vode.	Pazite da prehrambeni proizvodi ne dodiruju stražnju ploču.
Voda istječe na pod.	Vrata nisu dobro zatvorena.	Pogledajte „Zatvaranje vrata“ ili pogledajte donju stavku za rješavanje problema („Vrata se ne zatvaraju u potpunosti“).
	Uređaj se naginje naprijed.	Uređaj nagnite malo prema natrag (četvrtina inča niže straga). Pogledajte zasebne upute za montažu radi podešavanja visine uređaja.
	Posuda za kapanje je pukla.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru navedenom na kraju ovog priručnika.
	Odvod vode za odmrzavanje je začepljen.	Očistite odvodni otvor komadom žice.
Vrata se ne zatvaraju u potpunosti.	Police nisu u ispravnom položaju.	Pobrinite se da su police u ispravnom položaju. Pogledajte „Pomične police“.
	Brtve na vratima su prljave.	Očistite brtve vrata.
	Uređaj nije u ravni.	Pobrinite se da uređaj stoji ravno. Pogledajte „Noge za izravnavanje“ ili posebne upute za montažu

Upozorenje na kvar

Ako uređaj ne radi, LED indikatori na upravljačkoj ploči će treperiti, što označava grešku i oglasit će se zvučni signal. Kako biste isključili alarm pritisnite tipku **1** Alarm isklj.



- **1** i **2** treperenje: Kvar temperaturnog senzora u rashladnoj komori
- **1** i **5** treperenje: Kvar temperaturnog senzora komore za zamrzavanje
- **1** i **3** treperenje: Kvar senzora za odmrzavanje komore za zamrzavanje
- **2** i **4** treperenje: Komunikacijska greška
- **1** i **4** treperenje: Kvar senzora sobne temperature

i Ako vaš uređaj i dalje ne radi ispravno nakon izvršavanja gornjih provjera, obratite se ovlaštenom servisnom centru. Popis možete pronaći na kraju ovog priručnika.

Zatvaranje vrata

1. Očistite brtve vrata.
2. Ukoliko je potrebno, podesite vrata. Pogledajte zasebne Upute za sastavljanje.
3. Ukoliko je potrebno, zamijenite neispravne brtve vrata. Kontaktirajte odjel za korisničku podršku.

Zamjena svjetiljke

Uređaj je opremljen žaruljom za unutarnju rasvjetu.

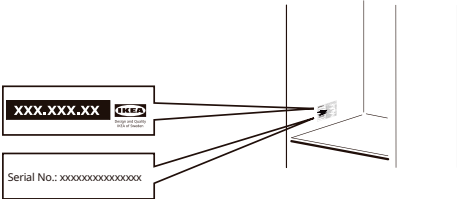
Jedina dopuštena usluga je zamjena rasvjetnog tijela. Obratite se ovlaštenom servisnom centru. Za brzo rješenje uvijek pogledajte cijeli popis ovlaštenih servisnih centara koji se nalazi na kraju ovog priručnika i nazovite odgovarajući telefonski broj.

Tehnički podaci

Kategorija proizvoda	
Vrsta proizvoda	Hladnjak - Zamrzivač
Tip uređaja	Samostojeći
Dimenzije proizvoda	
Visina	1874 mm
Širina	595 mm
Dubina	630 mm
Neto zapremina	
Hladnjak	219,0 l
Zamrzivač	83,0 l
Sustav za odleđivanje	
Hladnjak	automatski
Zamrzivač	automatski
Broj zvjezdica	***
Vrijeme podizanja	9 sati
Kapacitet zamrzavanja	3,89 kg/24 s
Potrošnja energije	232 kWh/god
Razina buke	41 dB, C
Energetski razred	E
Napon	220 - 240 V
Frekvencija	50 Hz

i Broj artikla i serijski broj nalaze se na nazivnoj pločici na lijevoj unutarnjoj strani uređaja.

Broj artikla
(8-znamenasti broj)
Serijski broj
(počinje sa SN,
22-znamenasti broj)



Slika služi samo u ilustrativne svrhe

Briga o okolišu

Reciklirajte materijale sa simbolom . Stavite ambalažu u odgovarajuće kontejnere kako biste je reciklirali. Pomozite u zaštiti okoliša i zdravlja ljudi recikliranjem otpada električnih

i elektroničkih uređaja. Uređaje označene simbolom  nemojte odlagati s kućanskim otpadom. Proizvod vratite vašem lokalnom reciklažnom centru ili kontaktirajte općinski ured.

IKEA Jamstvo

Koliko dugo je IKEA jamstvo valjano?

Ovo jamstvo vrijedi **5 godina** od originalnog datuma kupnje Vašeg uređaja u IKEA. Kao dokaz kupnje potrebno je imati originalni račun. Usluga servisiranja u jamstvenom roku ne produžuje jamstveni rok uređaja.

Tko izvršava servisne usluge?

Davatelj usluga IKEA pružit će uslugu putem vlastitih servisnih službi ili ovlaštene mreže partnera.

Što je pokriveno ovim jamstvom?

Ovo jamstvo pokriva kvarove na uređaju nastale kao posljedica grešaka u konstrukciji ili materijalima od datuma kupovine od IKEA-e. Ovo jamstvo odnosi se samo na kućnu uporabu. Izuzeci su navedeni pod naslovom „Što nije pokriveno ovim jamstvom?“ Pod jamstvenim rokom, troškovi za uklanjanje kvarova, kao npr. popravci, dijelovi, troškovi rada i transportni troškovi su obuhvaćeni jamstvom, pod uvjetom da je uređaj dostupan za popravak bez posebnih izdataka. Na ove uvjete primjenjuju se smjernice EU (br. 99/44/EZ) i odgovarajući lokalni propisi. Zamijenjeni dijelovi postaju vlasništvo IKEA-e.

Što će IKEA učiniti kako bi riješila problem?

Davatelj usluga imenovan od strane tvrtke IKEA pregledat će proizvod i prema vlastitom nahođenju odlučiti je li pokriven ovim jamstvom. Ako se smatra pokrivenim, dobavljač usluga IKEA ili njezin ovlaštení servisni servis putem vlastitih servisnih operacija, tada će, prema vlastitom nahođenju, popraviti neispravi proizvod ili ga zamijeniti istim ili sličnim proizvodom.

Što nije pokriveno ovim jamstvom?

- Istrošenost pri normalnoj uporabi.
- Namjerna oštećenja ili oštećenja nastala uslijed nemarnosti, nepoštivanja uputa za

rad, neispravne instalacije ili ukopčavanje na pogrešan napon, kao posljedica kemijskih ili elektrokemijskih reakcija, hrđe, korozije ili prodora vode, koja obuhvaćaju ali se ne ograničavaju na oštećenja prouzročena pretjeranom količinom kamenca u vodovodu i abnormalnim uvjetima okoliša.

- Potrošni dijelovi uključujući baterije i žarulje.
- Nefunkcionalni i dekorativni dijelovi koji ne utječu na normalnu uporabu uređaja, uključujući bilo kakve ogrebotine ili moguće razlike u boji.
- Slučajna oštećenja prouzročena stranim predmetima ili tvarima i čišćenjem ili deblokiranjem filtara, sustava za ispuštanje vode ili ladica za sredstvo za pranje.
- Oštećenja sljedećih dijelova: staklokeramike, pribora, košara za posuđe i pribora za jelo, dovodnih i odvodnih cijevi, brtvi, žarulja i poklopaca za žarulje, zaslona, gumbova, kućišta i dijelova kućišta. Osim ako se može dokazati da su ta oštećenja prouzročena greškama u proizvodnji.
- Slučajevi u kojima nije pronađena greška tijekom posjeta tehničara.
- Popravci koji nisu izvršeni od strane naših pružatelja usluga i/ili ugovorno ovlaštenih servisnih partnera ili ako se nisu koristili originalni rezervni dijelovi.
- Popravci prouzročeni pogrešno izvršenim instalacijama ili instalacijama koje nisu u skladu sa specifikacijom.
- Uporaba uređaja u ne-kućanske, odnosno profesionalne svrhe.
- Oštećenja prouzročena prijevozom. Ako kupac preveze proizvod u svoj dom ili na neku drugu adresu, IKEA nije odgovorna za bilo kakvu štetu koja može nastati tijekom prijevoza. Međutim, ako IKEA isporuči proizvod na adresu kupca za dostavu, tada će oštećenje proizvoda koje nastane tijekom isporuke biti pokriveno ovim jamstvom.

- Troškovi izvođenja prve instalacije IKEA uređaja. Međutim, ako dobavljač usluga tvrtke IKEA ili njegov ovlaštení servisni servis popravi ili zamijeni uređaj pod uvjetima ovog jamstva, davatelj usluga ili njegov ovlaštení servisni servis ponovno će instalirati popravljeni uređaj ili zamjenu, ako je potrebno.

Ovo se ograničenje ne odnosi na radove bez grešaka koje obavlja kvalificirani stručnjak koristeći naše originalne dijelove kako bi uređaj prilagodio tehničkim sigurnosnim specifikacijama druge zemlje EU.

Primjena lokalnih zakona

IKEA jamstvo daje vam određena zakonska prava koja pokrivaju ili premašuju lokalne zahtjeve. Međutim, ovi uvjeti ne ograničavaju ni na koji način potrošačka prava zajamčena lokalnim zakonodavstvom.

Područje valjanosti

Za uređaje koji su kupljeni u jednoj od zemalja Europske unije i odneseni u drugu zemlju u Europskoj uniji, usluge će biti pružene u okviru uvjeta jamstva koji se normalno primjenjuju u novoj zemlji. Obveza izvršenja usluga u okviru jamstva postoji samo ako je uređaj instaliran u skladu s:

- tehničkim specifikacijama zemlje u kojoj se podnosi zahtjev pod jamstvom;
- Uputama za montažu i Sigurnosnim informacijama u Uputama za uporabu.

Postprodajna služba za IKEA uređaje:

Ne ustručavajte se kontaktirati IKEA postprodajnu službu te:

1. podnijeti zahtjev za servisiranje pod ovim jamstvom;
2. zatražiti pojašnjenja o ugradnji IKEA uređaja u namjenski kuhinjski namještaj IKEA. Služba neće pružiti pojašnjenja koja se odnose na:
 - cjelokupnu instalaciju kuhinje IKEA;
 - priključke za struju (ako uređaj dolazi bez utikača i kabela), vodu i plin jer ih mora izvesti ovlaštení servisni inženjer.
3. zatražiti pojašnjenja o sadržaju i korisničkim priručnicima i specifikacijama IKEA uređaja.

Kako bismo osigurali da vam možemo pružiti najbolju pomoć pažljivo pročitajte odjeljak Upute za montažu i/ili Korisnički priručnik unutar ove knjižice prije nego što nas kontaktirate.

Kako doći do nas ako trebate našu uslugu



Pogledajte posljednju stranicu ovog priručnika za cjelovit popis kontakata koje je imenovala IKEA i relativne nacionalne brojeve telefona.

- i** Kako bismo vam pružili bržu uslugu preporučujemo da koristite određene telefonske brojeve navedene na kraju ovog priručnika. Uvijek se obratite na brojeve navedene u knjižici određenog uređaja za koji vam je potrebna pomoć. Prije nego što nas pozovete, uvjerite se da kod sebe imate IKEA broj artikla (8-znamenasti kôd) i serijski broj (22-znamenasti broj koji se može naći na nazivnoj pločici) za uređaj za koji vam je potrebna naša pomoć.

- i** **SAČUVAJTE RAČUN!** To je vaš dokaz o kupnji i potreban vam je za valjanost jamstva. Imajte na umu da račun prikazuje i naziv i broj IKEA artikla (8-znamenasti kôd) za svaki kupljeni uređaj.

Trebate li dodatnu pomoć?

Za sva dodatna pitanja koja nisu vezana za razdoblje nakon prodaje vaših uređaja, molimo kontaktirajte naš najbliži IKEA prodajni centar. Savjetujemo vam da pažljivo pročitate dokumentaciju koja se odnosi na uređaj prije nego što nas kontaktirate.

Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravci mogu imati sigurnosne posljedice i poništiti jamstvo.

Sljedeći rezervni dijelovi bit će dostupni 7 godina nakon ukidanja modela: termostati, temperaturni senzori, strujne ploče, izvori svjetlosti, kvake na vratima, šarke na vratima, ladice i košare. Imajte na umu da su neki od ovih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim servisima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.

Brtve na vratima bit će dostupne 10 godina nakon što se model prestane proizvoditi.

Kazalo

Varnostni podatki	24	Vsakodnevna uporaba	33
Varnostna navodila	26	Napotki in nasveti	34
Namestitev	28	Nega in čiščenje	36
Prva uporaba	29	Odpravljanje napak	37
Opis izdelka	30	Tehnični podatki	39
Delovanje	31	Okoljevarstveni zadržki	40
Delovanje	32	IKEA Garancija	40

Predmet spremembe brez predhodnega obvestila.

Varnostni podatki

Pred namestitvijo in uporabo naprave pozorno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe in škodo, ki nastanejo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno hranite skupaj z napravo.

Varnost otrok in ranljivih oseb

- Otroci, starejši od 8 let, osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi ter osebe brez izkušenj in znanja lahko uporabljajo napravo le, če so pod nadzorom ali so dobili navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti.
- Otroci med 3. in 8. letom starosti ter osebe z zelo obširnimi in kompleksnimi posebnimi potrebami lahko napravo uporabljajo samo, če so prejeli ustrezna navodila.
- Otroci, mlajši od 3 let, naj ne hodijo v bližino naprave, če niso pod neprestanim nadzorom.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave brez nadzora.
- Otrokom med 3. in 8. letom starosti ni dovoljeno nalagati in prazniti naprav za hlajenje.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.

Splošna varnost

- Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih primerih, kot so:
 - Kmetijska posestva; kuhinjski prostori za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
 - Gostje v hotelih, motelih in objektih, v katerih ponujajo nočitev in zajtrk, ter v ostalih podobnih stanovanjskih okoljih;
- Ne prekrivajte odprtih za prezračevanje na ohišju naprave ali v napravi.
- Za pospešitev odtajanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih postopkov, temveč upoštevajte priporočila proizvajalca.
- Ne poškodujte hladilnega kroga.
- Ne uporabljajte električnih naprav znotraj predelov za shranjevanje hrane v napravi, razen če jih je odobril proizvajalec.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte vodnih razpršil in pare.
- Napravo očistite z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralne detergente. Ne uporabljajte abrazivnih izdelkov, abrazivnih čistil, topil ali kovinskih predmetov.
- V napravi ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so pločevinke aerosola z vnetljivimi snovmi.
- Da se izognete nevarnostim, mora poškodovan električni kabel zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisni center ali podobno usposobljena oseba.
- Ob nameščanju naprave poskrbite, da se napajalni kabel se zatakne ali poškoduje.
- Ne postavljajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov na zadnji strani naprave.
- Dolgotrajnejše odpiranje vrat lahko povzroči bistveno povišanje temperature znotraj predelov naprave.
- Redno čistite površine, ki prihajajo v stik s hrano, in dostopne sisteme za odvajanje.

- Očistite zbiralnike za vodo, če niso bili uporabljeni 48 ur; izperite vodni sistem, ki je priključen na dovod vode, če voda ni bila črpana 5 dni.
- Surovo meso in ribe shranjujte v ustreznih posodah v hladilniku, tako da ne bodo prišli v stik z drugimi živili ali kapljali nanje.
- Če je naprava za hlajenje dlje časa prazna, jo izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite odprta vrata, da preprečite nastanek plesni znotraj naprave.
- Predeli za shranjevanje zamrznjenih živil z dvema zvezdicama so primerni za shranjevanje predhodno zamrznjenih živil, za shranjevanje ali izdelavo sladoleda in izdelavo ledenih kock.
- Predeli z eno, dvema ali tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje svežih živil.
- Ta naprava za hlajenje ni namenjena za uporabo kot vgrajena naprava.
- Naprava je opremljena z lučko za notranjo osvetlitev. Napravo za osvetlitev lahko zamenja samo servisni center. Obrnite se na pooblaščen servisni center.
- OPOZORILO: Da se izognete nevarnosti zaradi nestabilnosti naprava, mora biti naprava pritrjena v skladu z navodili.

Varnostna navodila

Namestitev



Opozorilo! Napravo sme namestiti samo usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo in transportne vijake.
- Poškodovane naprave ne nameščajte in ne uporabljajte.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Vedno bodite previdni ob premikanju naprave, saj je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in zaprto obutev.
- Zagotovite zadosten pretok zraka okoli naprave.

- Ko hladilnik premikate, ga ne nagnite za več kot 45° od navpičnega položaja.
- Ob prvi namestitvi ali po obrnitvi vrat počakajte najmanj 4 ure, preden napravo priključite na napajanje. V tem času bo olje odteklo nazaj v kompresor.
- Pred izvajanjem kakršnihkoli operacij na napravi (npr. obrnitev vrat) vedno odklopite vtič iz napajalne vtičnice.
- Naprave ne nameščajte v bližino radiatorjev ali kuhalnikov, pečic ali grelnih plošč.
- Zadnji del naprave mora biti postavljen ob zid.
- Naprave ne nameščajte na neposredno sončno svetlobo.

- Naprave ne nameščajte v prostore, ki so prevlažni ali prehladni, kot so gradbeni prizidki, garaže ali vinske kleti.
- Ko napravo premikate, dvignite sprednji rob, da ne opraskate tal.

Električna povezava

 **Opozorilo!** Nevarnost požara in električnega udara.

 **Opozorilo!** Ob nameščanju naprave poskrbite, da se napajalni kabel se zatakne ali poškoduje.

 **Opozorilo!** Ne uporabljajte adapterjev z več vtiči in podaljševalnih kablov.

- Naprava mora biti ozemljena.
- Prepričajte se, da so parametri na napisni ploščici združljivi z električnimi nazivnimi vrednostmi omrežnega napajanja.
- Zmeraj uporabljajte pravilno nameščeno vtičnico, ki je zavarovana pred električnimi udari.
- Poskrbite, da ne poškodujete električnih komponent (npr. vtičaka, napajalnega kabla, kompresorja). Za zamenjavo električnih komponent se obrnite na pooblaščen servisni center ali električarja.
- Napajalni kabel naj bo nižje od vtičnice.
- Vtičak priključite v vtičnico šele ob koncu namestitve. Prepričajte se, da lahko po namestitvi dostopate do vtičaka.
- Ko želite izključiti napravo, nikoli ne vlecite za napajalni kabel. Zmeraj povlecite za vtičak.
- Velja samo za Združeno kraljestvo in Irsko. Ta naprava ima vgrajen 13-A vtič. Če je treba zamenjati varovalko omrežnega vtiča, uporabite samo 13-A varovalko, tipa ASTA (BS 1362).

Uporaba

 **Opozorilo!** Nevarnost poškodb, opeklin, električnega udara ali požara.

 Naprava vsebuje vnetljiv plin izobutan (R600a), naravni plin z visoko ravnijsko okoljske združljivosti. Bodite previdni, da ne poškodujete hladilnega kroga, ki vsebuje izobutan.

- Površina kompresorja postane vroča: Površina kompresorja lahko postane vroča pri normalnem delovanju. Ne dotikajte se je z rokami.

- Ne spreminjajte tehničnih zahtev naprave.
- V napravo ne postavljajte nobenih električnih naprav (npr. naprav za izdelavo sladoleda), razen tistih, ki jih je proizvajalec določil za primerne.
- V primeru poškodbe hladilnega kroga se prepričajte, da v prostoru ni plamena in virov žviga. Prezračite prostor.
- Pazite, da se vroči predmeti ne dotaknejo plastičnih delov naprave.
- Ne shranjujte brezalkoholnih pijač v zamrzovalnem predelu. To bo povzročilo pritisk na posodo s pijačo.
- V napravi ne shranjujte vnetljivih plinov in tekočin.
- Ne puščajte vnetljivih ali vlažnih izdelkov z vnetljivo vsebino v bližini naprave ali na napravi.
- Ne dotikajte se kompresorja ali kondenzatorja. Oba sta vroča.
- Ne odstranjujte in ne dotikajte se predmetov iz zamrzovalnega predela z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Hrano, ki je bila odtaljena, ne zamrzujte ponovno.
- Upoštevajte navodila glede shranjevanja na embalaži zamrznjenih živil.

Notranja osvetlitev

 **Opozorilo!** Nevarnost električnega udara.

- Luč je namenjena samo za notranjo osvetlitev naprave. Ne uporabljajte je za osvetlitev doma.

Nega in čiščenje

 **Opozorilo!** Nevarnost poškodb ali škode na napravi.

- Pred vzdrževanjem deaktivirajte napravo in izvlecite vtičak iz vtičnice.
- Naprava vsebuje v hladilni enoti ogljikovodike. Enoto lahko vzdržujejo in ponovno polnijo samo usposobljene osebe.
- Redno pregledujte odtok naprave in ga po potrebi očistite. Če je odtok zamašen, se bo na dnu naprave nabirala odtaljena voda.

Servis

- Napravo odpeljite na popravilo v enega od pooblaščenih servisnih centrov, navedenih na koncu tega priročnika.
- Uporabljajte samo originalne rezervne dele.

Odlaganje

⚠ Opozorilo! Nevarnost poškodbe ali zaдушitve.

- Izključite napravo iz napajanja.
- Odrežite napajalni kabel in ga odvrzite.
- Odstranite vrata in preprečite otrokom in domačim živalim, da se zaprejo v notranjost naprave.

- Hladilni krog in izolacijski materiali naprave so ozonu prijazni.
- Izolacijska pena vsebuje vnetljiv plin. Za informacije o pravilnem odlaganju naprave kontaktirajte občinsko oblast.
- Ne poškodujte dela hladilne enote, ki je v bližini toplotnega izmenjevalnika.

Namestitev

⚠ Opozorilo! Glejte poglavja o varnosti.

Postavitev

- Za namestitev naprave upoštevajte ločena navodila za sestavljanje.
- Napravo namestite v suh in dobro prezračen prostor, kjer se temperatura okolice ujema s klimatskim razredom, navedenim na napisni ploščici:

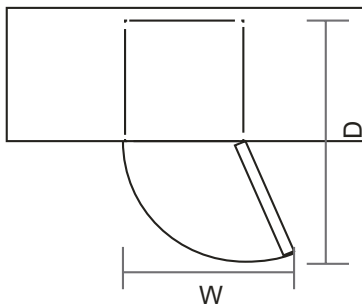
Klimatski razred	Temperatura okolice
SN	+10 °C do +32 °C
N	+16 °C do +32 °C
ST	+16 °C do +38 °C
T	+16 °C do +43 °C

- Oznaka "SN" označuje, da je naprava za hlajenje namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 10 °C do 32 °C.
- Oznaka "N" označuje, da je naprava za hlajenje namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 16 °C do 32 °C.
- Oznaka "ST" označuje, da je naprava za hlajenje namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 16 °C do 38 °C.
- Oznaka "T" označuje, da je naprava za hlajenje namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 16 °C do 43 °C.

i Pri uporabi naprave zunaj tega območja lahko pri nekaterih modelih pride do težav pri delovanju. Pravilno delovanje je zagotovljeno samo v določenem temperaturnem območju. Če imate vprašanja glede namestitve, se obrnite na prodajalca, našo službo za pomoč strankam ali na najbližji pooblaščen servisni center.

Mesto postavitve

- Za zagotovitev najboljšega delovanja napravo namestite dovolj oddaljeno od virov toplote, kot so radiatorji, bojlerji, neposredna sončna svetloba itd. Prepričajte se, da lahko zrak prosto kroži na zadnji strani omarice.
- Namestite priloženi distančnik tako, da bo med hladilnikom in steno dovolj prostora (glejte ločena navodila za sestavljanje). Če priloženega distančnika ni mogoče namestiti, naj bo med napravo in steno vsaj 10 cm ter med zgornjim delom naprave in stropom vsaj 30 cm prostora.
- Pustite dovolj prostora za enostaven dostop do vrat in odpiranje vrat ($\text{Š} \times \text{G} \geq 1033 \times 1082 \text{ mm}$).

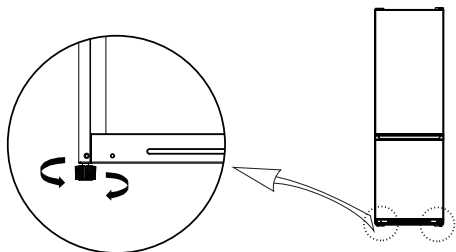


Izravnava nogic

Če se naprava nagiba na eno stran, prilagodite višino leve/desne nogice naprave, da bo vodoravno poravnana. Za podrobnejša navodila za namestitev glejte ločna navodila za sestavljanje.

1. Odklopite vtičnik naprave iz vtičnice.

2. Nogico zavrtite v smeri urinega kazalca, če želite dvigniti napravo; nogico zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, če želite spustiti napravo.



Obrnitev vrat (izbirno)

Glede na mesto postavitve naprave boste mora morali obrniti namestitev vrat, da boste omogočili enostaven dostop do vsebine naprave.

Za ponovno namestitev vrat potrebujete ustrezen izvijač in/ali francoski ključ.

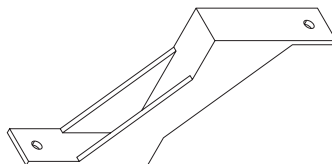
Za podrobnejša navodila za namestitev glejte ločna navodila za sestavljanje.

Namestitev ohranjevalnika razdalje

- ⚠ Opozorilo!** V primeru prevrnitve naprave lahko pride do resnih ali smrtnih poškodb. Napravo VEDNO pritrdite na steno z uporabo podpor za preprečevanje prevrnitve.

S priloženim ohranjevalnikom razdalje napravo pritrdite na steno za naslednje prednosti. Za podrobnejša navodila za namestitev glejte ločna navodila za sestavljanje.

- Omogočite dovolj prostora za kroženje zraka med napravo in stenami.
- Napravo pritrdite na steno, da preprečite prevrnitev.



Električna povezava

- ⚠ Pozor!** Vsa električna dela, potrebna za namestitev naprave, mora izvesti usposobljen električar ali usposobljena oseba.

- ⚠ Opozorilo!** Naprava mora biti ozemljena. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči smrt, požar ali električni udar.

Proizvajalec zavrača kakršnokoli odgovornost v primeru neupoštevanja teh varnostnih navodil. Naprava je v skladu z direktivami Evropske gospodarske skupnosti (EGS).

Prva uporaba

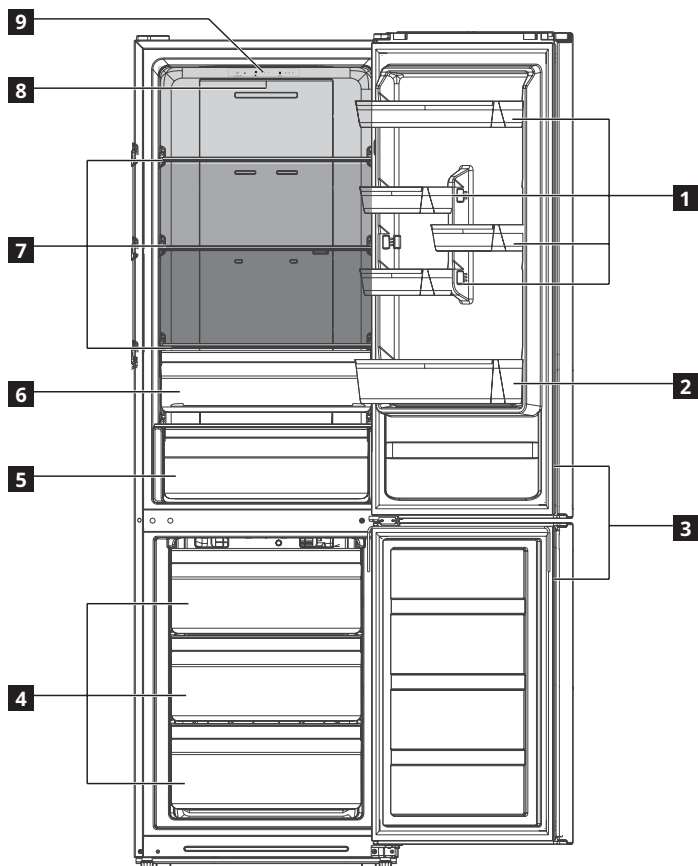
Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo z mlačno vodo in nevtralnimi milom očistite notranjost naprave in vse notranje pripomočke ter jih dobro posušite, da odstranite vonj po novem izdelku.

Pomembno! Ne uporabljajte detergentov ali abrazivnih materialov v prahu, saj bodo le-ti poškodovali površino.

Opis izdelka

Pregled izdelka



1 Vratne police

2 Polica za steklenice

3 Tesnila vrat

4 Predali zamrzovalnika

5 Predel nizke temperature

6 Predal za zelenjavo

7 Steklene police

8 LED-lučka

9 Nadzorna plošča

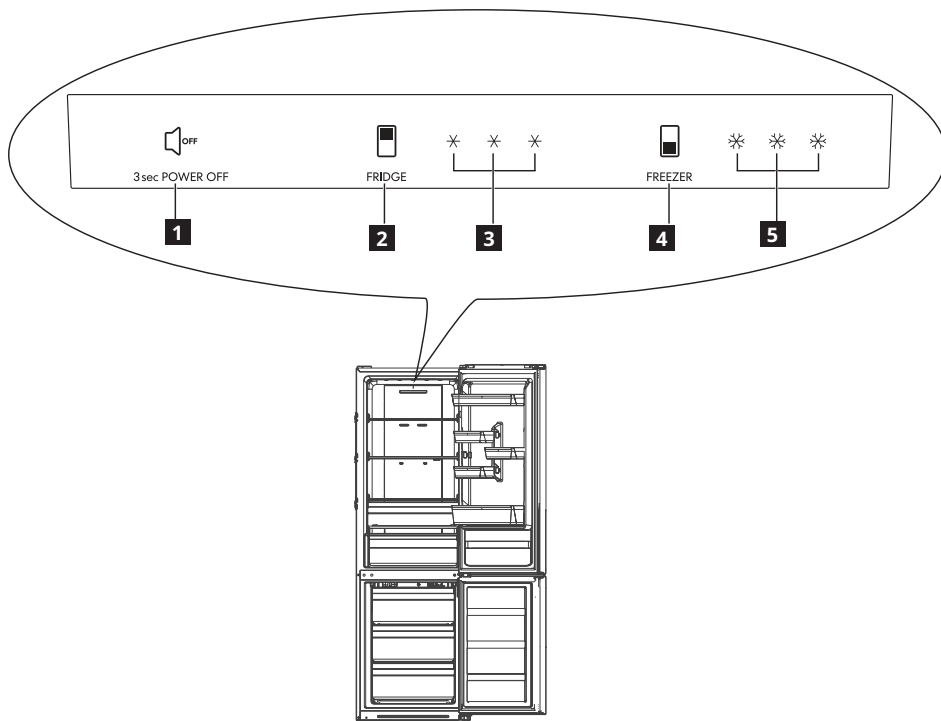
■ Najmanj hladno območje

■ Območje srednje temperature

■ Najhladnejše območje

Delovanje

Nadzorna plošča



1 Gumb za vklop/izklop; gumb za izklop alarma

2 Gumb za temperaturo hladilnika

3 Indikatorji temperature hladilnika

4 Gumb za temperaturo zamrzovalnika

5 Indikatorji temperature zamrzovalnika

Delovanje

Vklop

- Priključite vtičnik v vtičnico. Zaslona nadzorni plošči se vklopi. Indikatorji temperature prikazujejo nastavljene privzete temperature hladilnika in zamrzovalnika.
- Če želite spremeniti temperaturo, glejte razdelek o regulaciji temperature.

Ob prvem delovanju naprave le-to nastavite na hladnejšo temperaturo in jo pustite delovati brez nalaganja živil vanjo, dokler se samodejno ne ustavi na nastavljeni temperaturi. To običajno traja 2 ali 3 ure, nato pa nastavite želeno temperaturo in naložite živila v napravo.

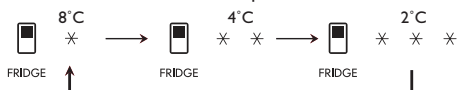
Izklop

- Pritisnite gumb **1** za vklop/izklop in ga pridržite 3 sekunde, da izklopite napravo. Zaslona se izklopi.
- Če želite vklopiti napravo, ponovno pritisnite gumb **1** za vklop/izklop in ga pridržite 3 sekunde.

Če želite napravo odklopiti z napajanja, izključite vtičnik iz vtičnice.

Regulacija temperature za hladilni predel

- Pritisnite gumb **2** za temperaturo hladilnika, da vklopite/izklopite **3** indikatorje temperature hladilnika in nastavite različne temperature.



- Ena prikazana ikona (*) je enako temperaturi 8 °C.
- Dve prikazani ikoni (**) je enako temperaturi 4 °C.
- Tri prikazane ikone (***) je enako temperaturi 2 °C.

Regulacija temperature za zamrzovalni predel

- Pritisnite gumb **4** za temperaturo zamrzovalnika, da vklopite/izklopite **5** indikatorje temperature zamrzovalnika in nastavite različne temperature.



- Ena prikazana ikona (*) je enako temperaturi -16 °C.
- Dve prikazani ikoni (**) je enako temperaturi -19 °C.
- Tri prikazane ikone (***) je enako temperaturi -24 °C.

Pri prilagajanju nastavitve temperature upoštevajte, da je temperatura znotraj naprave odvisna od naslednjega:

- temperatura prostora
- pogostost odpiranja vrat
- količina hrane v hladilniku
- mesto postavitve naprave

Pomembno! Previsoka temperatura okolice in napolnjenost naprave lahko skupaj z najnižjo nastavitvijo temperature v napravi povzročita, da naprava nenehno hladi, kar pa povzroča nabiranje ledu na zadnji strani. V tem primeru morate nastaviti višjo temperaturo, da omogočite samodejno odtajanje in s tem manjšo porabo energije.

Alarm za odprta vrata

Če so vrata naprave odprta dve minuti, se neprekinjeno sliši brenčalo, dokler ne zaprete vrat. Če želite izklopiti zvok brenčanja, zaprite vrata ali pritisnite gumb **1** za izklop alarma.

Vsakodnevna uporaba

Koledar zamrzovanja

				
1-2	3-4	3-6	3-6	3-6
				
3-6	10-12	10-12	10-12	10-12

- Simboli prikazujejo različne vrste zamrznjenih živil.
- Številke označujejo čase shranjevanja v mesecih za ustrezne vrste zamrznjenih živil. Če je zgornja ali spodnja vrednost prikazanega časa shranjevanja veljavna, je odvisno od kakovosti živil in ravnanja z njim pred zamrzovanjem.

Zamrzovanje svežih živil

- Zamrzovalnik je primeren za zamrzovanje svežih živil ter shranjevanje zamrznjenih in globoko zamrznjenih živil za daljše obdobje.
- Največja dovoljena količina živil, ki jih je mogoče zamrzniti v 24 urah, je navedena na napisni ploščici, oznaki, ki je nameščena v notranjosti naprave.
- Postopek zamrzovanja traja 24 ur: med tem časom ne dodajajte drugih živil za zamrzovanje.

Shranjevanje zamrznjenih živil

- Ob prvem zagonu naprave ali po obdobju neuporabe pustite napravo delovati vsaj 2 uri na hladnejši nastavitvi, preden vanjo zložite izdelke.
- Uspešno zamrzovanje je odvisno od pravilne embalaže. Ko zapirate in zatesnite embalažo, morate preprečiti vstop in izstop zraka ali vlage. Če tega ne naredite, se lahko vonj hrane razširi po hladilniku, poleg tega se lahko zmrznjena hrana posuši.
- **Opomba:** Nikoli ne postavljajte ustekleničene hrane ali pijače v zamrzovalnik.
- Za najboljšo zmogljivost v zamrzovalnem predelu pustite dovolj prostora za kroženje zraka okrog embalaž. Prav tako pustite dovolj prostora spredaj, tako da se lahko vrata tesno zaprejo.

⚠ Opozorilo! V primeru nenamernega odtajanja, na primer zaradi izpada napajanja, če je napajanje izklopljeno dlje časa od vrednosti, prikazane na tabeli s tehničnimi lastnostmi pod možnostjo "čas segrevanja", morate odmrznjeno hrano hitro zaužiti ali jo takoj prekuhati, ohladiti in nato ponovno zamrzniti.

Odtajanje

Globoko zamrznjena ali zamrznjena živila lahko pred uporabo odtalite v hladilnem predelu ali pri sobni temperaturi, odvisno od časa, ki ga imate na voljo.

Manjše kose lahko skuhate še zamrznjene, takoj ko jih vzamete iz zamrzovalnika: v tem primeru bo kuhanje trajalo dalj časa.

Shranjevanje živil v hladilnem predelu

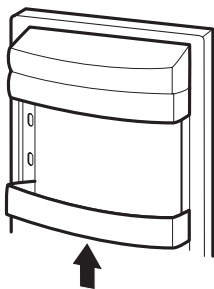
- Živilo pokrijte ali ovijte, zlasti če ima močen okus.
- Živila postavite tako, da zrak prosto kroži okoli njih.
- Za najboljšo zmogljivost v hladilnem predelu pustite dovolj prostora za kroženje zraka okrog embalaž. Prav tako pustite dovolj prostora spredaj, tako da se lahko vrata tesno zaprejo.

Predel nizke temperature

- Predal je primeren za shranjevanje svežih živil, kot so ribe, meso, morski sadeži, saj je na tem mestu temperatura nižja kot v preostalem delu hladilnika.
- Predel nizke temperature je opremljen z vodili. Lahko ga izvlačete iz naprave.

⚠ Pozor! Pred namestitvijo ali odstranitvijo predela nizke temperature v napravi izvlecite predal za zelenjavo in stekleni pokrov.

Postavitev vratnih polic

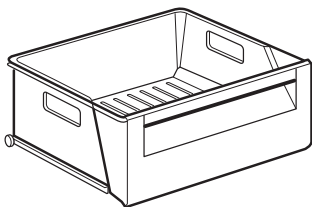


Slika samo za referenco

- Vratne police lahko namestite na različnih višinah, kar omogoča shranjevanje živil različnih velikosti.
- Previdno odstranite vratno polico iz opore in jo nato ponovno namestite po želji.

⚠ Pozor! Ne premikajte steklene police nad predalom za zelenjavo, da zagotovite pravilno kroženje zraka.

Predal za zelenjavo

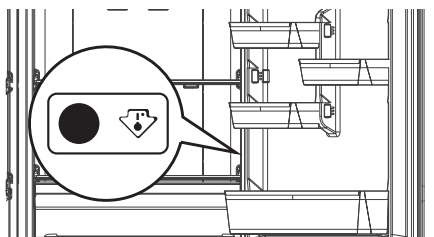


Slika samo za referenco

- Predal je primeren za shranjevanje sadja in zelenjave.
- Predal lahko izvlečete za čiščenje.

Indikator temperature

V skladu s predpisi v nekaterih državah mora biti naprava opremljena s posebno napravo (glejte spodnjo sliko), ki je nameščena v spodnjem hladilnem predelu naprave in označuje njeno najhladnejše območje.



Napotki in nasveti

Normalni zvoki med delovanjem

Naslednji zvoki so normalni med delovanjem:

- Neizrazito klokotanje in kipenje iz tuljav pri črpanju hladila.
- Grgrajoč in pulzirajoč zvok iz kompresorja pri črpanju hladila.
- Nenaden zvok razbijanja znotraj naprave, ki ga povzroča toplotna razširitev (naraven in nenevaren pojav).

Napotki za varčevanje z energijo

- Ne odpirajte vrat prepogosto in jih ne puščajte predolgo odprtih.
- Če je temperatura okolice visoka in je nastavljena zelo nizka notranja temperatura, ko je naprava polno naložena, bo morda kompresor neprekinjeno deloval, kar bo povzročilo nastanek zmrzali ali ledu na izparilniku. V tem primeru nastavite notranjo temperaturo na toplejšo, da omogočite samodejno odtajanje in s tem varčujete s porabo energije.

Napotki za shranjevanje svežih živil

- V hladilniku ne shranjujte tople hrane ali tekočine, ki izpareva.
- Živilo pokrijte ali ovijte, zlasti če ima močen okus.
- Hrano postavite tako, da zrak prosto kroži okoli nje.

Napotki za hlajenje

Uporabni napotki:

- Meso (vse vrste): ovijte ga v ustrezno embalažo in ga postavite na stekleno polico nad predalom za zelenjavo. Meso hranite največ 1 do 2 dni.
- Kuhana hrana, hladne jedi: pokrijte in postavite na poljubno polico.
- Sadje in zelenjava: temeljito očistite in postavite v posebni predal. Banan, krompirja, čebule in česna ne smete hraniti v hladilniku, če niso pakirani.
- Maslo in sir: postavite v posebno nepredušno posodo ali ovijte v aluminijasto folijo ali politensko vrečko, da odstranite čim več zraka.
- Steklenice: pokrijte s pokrovom in postavite na polico za steklenice v vratih ali (če je na voljo) na držalo za steklenice.

Opozorila pri uporabi

- Količina hrane v hladilniku in čas, ko so vrata odprta, vplivata na večjo porabo energije, ki lahko privede do nepravilnega delovanja.
- Vtič ponovno priklopite v intervalu več kot deset minut.
- Ustekleničene pijače ne shranjujte v zamrzovalniku, saj lahko poči in poškoduje hladilnik.
- V primeru izpada napajanja čim manj odpirajte vrata.
- Pri odtajanju nikoli ne uporabljajte ostrih ali kovinskih predmetov za odstranjevanje ledu na površini izparilnika, saj ga lahko poškodujete.
- Da preprečite ozeblino, se živil in posod v zamrzovalniku ne dotikajte z mokrimi rokami.

Napotki za zamrzovanje

Tukaj je nekaj pomembnih napotkov, da najbolje izkoristite postopek zamrzovanja:

- Maksimalna količina hrane, ki jo lahko zamrznete v 24 urah, je zapisana na napisni ploščici.
- Proces zamrzovanja traja 24 ur. Med tem časom ne dodajajte dodatne hrane.
- Zamrzujte samo svežo, temeljito očiščeno hrano visoke kakovosti.
- Hrano pripravite v manjše porcije tako, da jo lahko lažje zamrznete in kasneje lažje odtalite samo želeno količino.
- Hrano nepredušno zavijte v aluminijasto folijo ali politen.
- Pazite, da se sveža, nezamrznjena hrana ne dotika že zamrznjene hrane – to lahko povzroči dvig temperature zamrznjene hrane.
- Hrano z manjšo vsebnostjo maščobe lahko zamrznete bolje in za dalj časa; sol skrajša življenjsko dobo hrane.
- Voda lahko zamrzne, če jo zaužijete takoj po tem, ko ste jo odstranili iz zamrzovalnika, in povzroči ozeblino;
- priporočamo, da na vsak posamezen paket zamrznjene hrane zapišete datum, ko ste ga zamrznili.

Napotki za shranjevanje zamrznjene hrane

Za najboljše delovanje naprave upoštevajte naslednje:

- Prepričajte se, da je bila komercialno zamrznjena hrana pravilno shranjena.
- Poskrbite, da zamrznjena živila prenesete iz trgovine do zamrzovalnika v najkrajšem možnem času.
- Ne odpirajte vrat prepogosto in jih ne puščajte predolgo odprtih.
- Ko je hrana odtaljena, se bo pokvarila hitreje in je ne morete ponovno zamrzniti.
- Hrane ne shranjujte po roku uporabe, ki ga določi proizvajalec hrane.

Nega in čiščenje

⚠ Opozorilo! Glejte poglavja o varnosti.

Splošna opozorila

- ⚠ Pozor!** Pred kakršnimkoli vzdrževanjem napravo izključite iz napajanja.
- i** Naprava vsebuje ogljikovodike v hladilni enoti; zaradi tega mora vzdrževanje in ponovno polnjenje izvesti pooblaščen tehnična oseba.
- i** Pripomočki in deli naprave niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.

Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo z mlačno vodo in nevtralnimi milom očistite notranjost in vse notranje pripomočke ter jih dobro posušite, da odstranite vonj po novem izdelku.

⚠ Pozor! Ne uporabljajte detergentov ali abrazivnih materialov v prahu, saj bodo le-ti poškodovali površino.

Čiščenje zunanosti hladilnika/zamrzovalnika

Očistite zunanost vrat hladilnika/zamrzovalnika z neabrazivno krpo, navlaženo s toplo vodo in blagim milom ali detergentom, ki je posebej namenjen za čiščenje naprave.

Prvi vklop

⚠ Pozor! Preden vstavite vtič v vtičnico in prvič vključite napravo, jo pustite vsaj 4 ure v navpičnem položaju. To je dovolj časa, da se olje prelije nazaj v kompresor. V nasprotnem primeru lahko poškodujete kompresor ali elektronske komponente.

Redno čiščenje

- ⚠ Pozor!** Ne vlecite, premikajte ali poškodujte cevi in/ali kablov znotraj naprave.
- ⚠ Pozor!** Ne poškodujte hladilnega sistema.
- ⚠ Pozor!** Ko napravo premikate, dvignite sprednji rob, da ne opraskate tal.

Napravo redno čistite:

1. Z mlačno vodo in nevtralnimi milom očistite notranjost in pripomočke.
2. Redno preverjajte tesnila na vratih in jih čistite tako, da niso umazana.

3. Dobro izperite in posušite.
4. Če lahko, s ščetko očistite kondenzator in kompresor na zadnji strani naprave. To bo izboljšalo delovanje naprave in zmanjšalo električno porabo.

Obdobje nedelovanja

Ko naprave dalj časa ne boste uporabljali, upoštevajte naslednja opozorila:

1. Izključite napravo iz napajanja.
2. Odstranite vso hrano.
3. Po potrebi odtalite in očistite napravo in vse pripomočke.
4. Očistite napravo in vse pripomočke.
5. Pustite vrata odprta, da preprečite neprijetne vonjave.

⚠ Pozor! Če želite napravo pustiti vklopljeno, prosite nekoga, da jo občasno preveri, da preprečite kvarjenje živil v napravi v primeru izpada napajanja.

Odtajanje hladilnega predela

Med običajno uporabo je led samodejno odstranjen iz izparilnika hladilnega predela, vsakič ko se kompresor ustavi. Odtaljena voda izteče skozi kanal v posebno posodo na zadnji strani naprave, preko kompresorja, kjer izpari.

Pomembno je, da redno čistite odvodno cev za odtaljeno vodo na zadnji strani hladilnega predela, da preprečite izlivanje in kapljanje vode na živila v napravi.

Odtajanje zamrzovalnega predela

Zamrzovalnik je opremljen s funkcijo samodejnega odtajanja. Zaradi sezonskih sprememb lahko nastane debela plast ledu. Za ročno odtajanje upoštevajte sledeče:

- Napravo odklopite z napajanja in pustite odprta vrata zamrzovalnika.
- Odstranite vso hrano, pladenj za ledene kocke in polico ali jih prestavite v hladilni predel.
- S krpo očistite in obrišite odtaljen led.
- Po odtajanju napravo priklopite na napajanje.

⚠ Pozor! Da se izognete poškodovanju stene zamrzovalnika, ne uporabljajte ostrih predmetov za odstranjevanje ledu ali ločevanje zamrznjenih živil.

Odpravljanje napak

 **Opozorilo!** Glejte poglavja o varnosti.

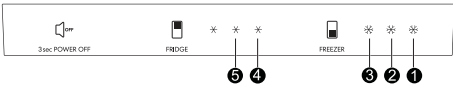
Kaj narediti, če ...

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Vtikač ni pravilno priključen v vtičnico.	Pravilno priključite vtikač v vtičnico.
	V vtičnici ni napetosti.	Priključite drugo električno napravo v vtičnico. Obrnite se na usposobljenega električarja.
Naprava je glasna.	Naprava ni postavljena stabilno.	Poravnajte nogice naprave, da jo stabilizirate. Glejte "Izravnavo nogic" ali ločena navodila za sestavljanje.
Zvočni alarm je vklopljen.	Vrata so odprta.	Zaprite vrata. Glejte "Alarm za odprta vrata".
Luč ne deluje.	Luč je pokvarjena.	Glejte "Zamenjava žarnice".
Ni mogoče prilagoditi temperature.	Aktiviran je nadzorni način (hitro hlajenje, hitro zamrzovanje ali funkcija dopusta).	Deaktivirajte nadzorni način. Glejte poglavje "Delovanje".
Kompresor neprestano deluje.	Temperatura ni nastavljena pravilno.	Glejte poglavje "Delovanje".
	Naenkrat je bilo vstavljenih več živil.	Počakajte nekaj ur in nato ponovno preverite temperaturo.
	Temperatura prostora je previsoka.	Glejte tabelo klimatskih razredov na napisni plošči.
	Živilski izdelki, ki so bili postavljeni v hladilniki, so bili pretopli.	Počakajte, da se živilski izdelki ohladijo na sobno temperaturo, preden jih shranite v hladilnik.
	Vrata niso pravilno zaprta.	Glejte "Zapiranje vrat".
Temperatura v napravi je prenizka/previsoka.	Temperatura ni pravilno nastavljena.	Nastavite višjo/nnižjo temperaturo.
	Vrata niso pravilno zaprta.	Glejte "Zapiranje vrat".
	Temperatura živilskih izdelkov je previsoka.	Preden postavite hrano v hladilnik, počakajte, da temperatura hrane pade na sobno temperaturo.
	Naenkrat je bilo vstavljenih več živil.	Vstavite manj živil naenkrat.
	Debelina ledu je več kot 4–5 mm.	Odtalite napravo.
	Vrata se prepogosto odpirajo.	Odprite vrata samo, če je to potrebno.
	V napravi ni kroženja hladnega zraka.	Poskrbite, da bo v napravi prisotno kroženje hladnega zraka.
Na zadnji steni hladilnika je preveč kondenzirane vode.	Vrata so bila prepogosto odprta.	Odprite vrata samo, ko je to potrebno.
	Vrata niso bila povsem zaprta.	Prepričajte se, da so vrata povsem zaprta.
	Shranjena živila niso bila ovita.	Živila ovijte v ustrezno embalažo, preden jih hranite v napravo.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
V hladilniku teče voda.	Odvodna cev na zadnji strani naprave je zamašena.	Očistite odvodno cev z žico.
	Živila preprečujejo, da bi voda tekla v zbiralnik vode.	Prepričajte se, da se živila ne dotikajo zadnje plošče.
Voda se izliva po tleh.	Vrata niso ustrezno zaprta.	Preberite razdelek "Zapiranje vrat" ali se sklicujte na spodnji element odpravljanja napak ("Vrat ni mogoče v celoti zapreti").
	Naprava je nagnjena naprej.	Napravo narahlo nagnite nazaj (6 mm v zadnjem delu). Več informacij o prilagajanju lege naprave najdete v ločenih navodilih za sestavljanje.
	Posoda za kapljanje je počena.	Obrnite se na enega od pooblaščenih servisnih centrov, navedenih na koncu tega priročnika.
	Posoda za odvajanje odtaljene vode je zamašena.	Očistite odvodno cev z žico.
Vrata se ne zaprejo do konca.	Police niso na pravih položajih.	Prepričajte se, da so police na pravilnem položaju. Glejte "Premične police".
	Tesnila vrat so umazana.	Očistite tesnila na vratih.
	Naprava ni izravnana.	Prepričajte se, da je naprava nameščena na ravno površino. Glejte "Izravnava nogic" ali ločena navodila za sestavljanje

Alarm okvare

Če se v napravi pojavi okvara, začnejo utripati indikatorji LED na nadzorni plošči, ki ponazarjajo okvaro, in aktivira se zvok brenčanja. Če želite izklopiti zvok brenčanja, pritisnite gumb **1** za izklop alarma.



- Utripata indikatorja **1** in **2**: Napaka senzorja temperature v predelu hladilnika
- Utripata indikatorja **1** in **6**: Napaka senzorja temperature v predelu zamrzovalnika
- Utripata indikatorja **1** in **3**: Napaka senzorja odtajanja v predelu zamrzovalnika
- Utripata indikatorja **2** in **4**: Napaka komunikacije
- Utripata indikatorja **1** in **4**: Napaka senzorja temperature okolice

i Če potem ko opravite zgornja preverjanja naprava še vedno ne deluje pravilno, se obrnite na pooblaščen servisni center. Seznam najdete na koncu tega priročnika.

Zapiranje vrat

1. Očistite tesnila na vratih.
2. Če je potrebno, prilagodite vrata. Glejte ločena navodila za sestavljanje.
3. Če je potrebno, zamenjajte poškodovana tesnila vrat. Obrnite se na službo za poprodajne storitve.

Zamenjava žarnice

Naprava je opremljena z lučko za notranjo osvetlitev.

Napravo za osvetlitev lahko zamenja samo servisni center. Obrnite se na pooblaščen servisni center. Najhitrejša rešitev je, da pogledate popoln seznam pooblaščenih servisnih centrov na koncu tega priročnika in pokličete eno od navedenih števil.

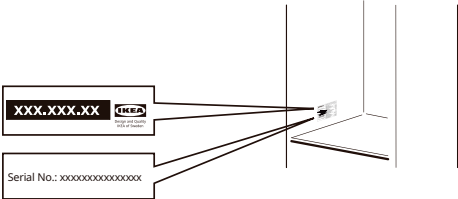
Tehnični podatki

Kategorija izdelka	
Vrsta izdelka	Hladilnik z zamrzovalnikom
Vrsta namestitve	Prostostoječ
Dimenzije izdelka	
Višina	1874 mm
Širina	595 mm
Globina	630 mm
Neto prostornina	
Hladilnik	219,0 L
Zamrzovalnik	83,0 L
Sistem odtajanja	
Hladilnik	Samodejno
Zamrzovalnik	Samodejno
Klasifikacija z zvezdico	****
Čas segrevanja	9 ur
Zamrzovalna kapaciteta	3,89 kg/24 u
Poraba energije	232 kWh/leto
Raven hrupa	41 dB, C
Energijski razred	E
Napetost	220-240 V
Frekvenca	50 Hz

i Številka artikla in serijska številka se nahajata na napisni ploščici na notranji levi strani naprave.

Številka artikla
(8-mestna koda)

Serijska številka
(začne se s SN,
22-mestna koda)



Slika samo za referenco

Okoljevarstveni zadržki

Reciklirajte materiale s simbolom . Embalažo odložite v primerne zabojnike za recikliranje. Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem odpadnih električnih in

elektronskih naprav. Izdelkov, označenih s simbolom , ne zavrzite med gospodinjske odpadke. Izdelek vrnite v lokalno enoto za recikliranje ali kontaktirajte matični občinski urad.

IKEA Garancija

Kako dolgo velja garancija IKEA?

Garancija je veljavna **5 let** od prvotnega dneva nakupa vaše naprave IKEA. Originalen račun je zahtevan kot dokaz o nakupu. Če bo servis opravljen pod garancijo, to ne bo podaljšalo garancijske dobe naprave.

Kdo bo servisiral napravo?

Servis bo zagotovil serviser IKEA preko lastnih servisnih dejavnosti ali mreže pooblaščenih servisnih partnerjev.

Kaj ta garancija pokriva?

Garancija pokriva napake naprave, ki so posledica napake pri izdelavi ali v materialih, od datuma nakupa v IKEA. Garancija velja izključno za domačo uporabo. Izjeme so navedene v poglavju "Česa ta garancija ne pokriva?" V času garancije so pokriti stroški odstranitve napake, npr. popravila, rezervni deli, delo in poti, upoštevajoč, da je naprava na voljo za popravilo brez posebnih izdatkov. V teh pogojih veljajo smernice EU (št. 99/44/ES) in ustrezni lokalni predpisi. Zamenjani deli postanejo last podjetja IKEA.

Kaj bo IKEA storila za odpravo težave?

Serviser, ki ga določi IKEA, bo pregledal izdelek in se po lastni presoji odločil, ali težavo krije garancija. Če se smatra, da jo krije garancija, potem bo serviser IKEA ali njegov pooblaščen servisni partner preko lastnih servisnih dejavnosti po lastni presoji okvarjeni izdelek bodisi popravil ali ga zamenjal z enakim ali primerljivim izdelkom.

Česa ta garancija ne pokriva?

- Normalne obrabe.
- Namenske ali malomarne škode, škode, povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, nepravilne namestitve ali povezave na nepravilno napetost, škode, povzročene

zaradi kemične ali elektrokemične reakcije, rje, korozije, ali škode zaradi vode, vključno z, a ne omejeno na škodo, povzročeno zaradi prevelike količine vodnega kamna v vodi, in škode, nastale zaradi neobičajnih okoljskih pogojev.

- Potrošnih delov, vključno z baterijami in žarnicami.
- Nefunkcionalnih in dekorativnih delov, ki ne vplivajo na normalno rabo naprave, vključno s praskami in možnimi spremembami barv.
- Naključne škode, povzročene s tujimi predmeti ali snovmi ali čiščenjem oziroma čiščenjem filtrov, sistemov za odvajanje ali predalov z mili.
- Škode na naslednjih delih: keramičnem steklu, dodatkih, lončenini in košaricam za pribor, ceveh za dovajanje in odvajanje, tesnilih, lučeh in pokrovi za luči, zaslonih, gumbih, ohišjih in delih ohišij. Razen če se dokaže, da je bila ta škoda povzročena zaradi napak v proizvodnji.
- Primerov, pri katerih tehnik ob obisku ne odkrije nobene napake.
- Popravil, ki jih ne izvedejo serviserji, ki jih določimo mi, in/ali pooblaščen servisni pogodbeni partner, ali če so bili uporabljeni neoriginalni deli.
- Popravil, ki so potrebna zaradi nepravilne namestitve, ki ne upošteva specifikacij.
- Uporabe naprave v nedomačem okolju, npr. profesionalna uporaba.
- Škode pri prevozu. Če kupec prevaža izdelek domov ali na drug naslov, IKEA ne odgovarja za škodo, ki bi lahko pri tem nastala. Vendar pa, če izdelek na naslov kupca dostavi IKEA, potem škodo, ki bi lahko pri tem nastala, pokriva ta garancija.
- Stroška za izvedbo prve namestitve naprave podjetja IKEA. Vendar pa, če pod pogoji garancije napravo popravi serviser, ki ga določi IKEA, ali pooblaščen servisni partner, potem bo popravljeno napravo, če je to

potrebno, tudi on ponovno namestil ali bo namestil nadomestno napravo.

Ta omejitev ne velja za delo brez napak, ki ga izvede usposobljen strokovnjak z uporabo naših originalnih delov, da bi prilagodil napravo specifikacijam za tehnično varnost v drugi državi EU.

Veljava državne zakonodaje

Garancija IKEA zagotavlja posebne pravne pravice, ki pokrivajo ali presegajo lokalne zahteve. Vendar pa ti pogoji v nobenem smislu ne omejujejo potrošnikovih pravic, opisanih v lokalni zakonodaji.

Območje veljavnosti

Za naprave, kupljene v eni izmed držav EU in prepeljane v drugo državo EU, bodo storitve zagotovljene v okviru garancijskih pogojev, značilnih za novo državo. Dolžnost zagotoviti storitve v okviru garancije obstaja le, če naprava ustreza in je nameščena v skladu z/s:

- Tehničnimi specifikacijami držav, v kateri je vložen garancijski zahtevek;
- Navodili za sestavljanje in varnostnimi navodili priročnika za uporabo.

Namenska poprodajna storitev za naprave IKEA:

Na službo za poprodajne storitve IKEA se obrnite:

1. če želite vložiti zahtevek za servis pod to garancijo;
2. če želite pojasnilo glede namestitve naprave IKEA v namenskem kuhinjskem pohištvu IKEA. Storitve ne zagotavlja pojasnil, povezanih z/s:
 - splošno namestitvijo kuhinje IKEA;
 - priključitvijo na električno napajanje (če je naprava dobavljena brez vtiča in kabla), na vodo in plin, saj mora te priključitve izvesti pooblaščen servisni inženir.
3. če želite pojasnila glede vsebine priročnika za uporabo in specifikacij naprave IKEA.

Da vam lahko ponudimo najboljšo pomoč, prosimo, pozorno preberite navodila za sestavljanje in/ali priročnik za uporabo, preden nas kontaktirate.

Kako nas kontaktirati, če potrebujete naše storitve



Glejte zadnjo stran tega priročnika za celoten seznam dodeljenih stikov podjetja IKEA in ustreznih nacionalnih telefonskih števil.

i Da bi vam lahko zagotovili hitrejšo storitev, priporočamo, da uporabite specifične telefonske številke, navedene na koncu tega priročnika. Vedno uporabite številke, navedene v knjižici določene naprave, za katero potrebujete pomoč. Preden nas pokličete, imejte pri sebi vedno številko artikla IKEA (8-mestna koda) in serijsko številko (22-mestna koda, ki jo najdete na napisni ploščici) za napravo, za katero potrebujete našo pomoč.

i **SHRANITE RAČUN!** To je dokaz o nakupu in pogoj za uveljavitev garancije. Na računu sta navedena tudi ime in številka artikla IKEA (8-mestna koda) za vsako kupljeno napravo.

Potrebujete dodatno pomoč?

Za vsa dodatna vprašanja, ki niso povezana s poprodajno storitvijo za napravo, se obrnite na telefonski center najbližje prodajalne IKEA. Priporočamo, da preden nas kontaktirate, pozorno preberete vso dokumentacijo naprave.

Upoštevajte, da ima lahko samopopravilo ali nestrokovno popravilo posledice za varnost in lahko razveljavi garancijo.

Naslednji rezervni deli bodo na voljo 7 let po ukinitvi proizvodnje modela: termostati, temperaturni senzorji, tiskana vezja, svetlobni viri, kljuke za vrata, tečaji vrat, pladnji in košare. Upoštevajte, da so nekateri od teh rezervnih delov na voljo samo profesionalnim servisierjem in da vsi rezervni deli niso ustrezni za vse modele.

Tesnila vrat bodo na voljo še 10 let od ukinitve modela iz proizvodnje.

Sadržaj

Informacije o bezbednosti	42	Svakodnevna upotreba	51
Bezbednosna uputstva	44	Saveti	52
Postavljanje	46	Održavanje i čišćenje	54
Prvo korišćenje	47	Rešavanje problema	55
Opis proizvoda	48	Tehničke informacije	57
Rad uređaja	49	Informacije u vezi sa zaštitom životne sredine	58
Rad uređaja	50	Garancija kompanije IKEA	58

Može da se menja bez najave.

Informacije o bezbednosti

Pažljivo pročitajte priložena uputstva pre postavljanja i upotrebe uređaja. Proizvođač nije odgovoran ukoliko pogrešno postavljanje i upotreba dovedu do povrede i oštećenja. Uvek držite uputstva uz aparat za buduću upotrebu.

Bezbednost dece i ugroženih osoba

- Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili bez dovoljnog iskustva i znanja mogu da koriste ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa korišćenjem uređaja na bezbedan način i ako razumeju opasnosti koje pri tome postoje.
- Ovaj uređaj smeju da koriste deca uzrasta između 3 i 8 godina i osobe sa izraženijim i složenijim invaliditetima, pod uslovom da su pravilno obučeni za upotrebu.
- Deca mlađa od 3 godine ne treba da se približavaju uređaju ako nisu neprekidno pod nadzorom.
- Deca ne smeju da se igraju uređajem.
- Deca ne smeju da čiste i održavaju ovaj uređaj bez nadzora.
- Deca uzrasta od 3 do 8 godina smeju da stavljaju stvari u rashladne uređaje i da ih iz njih uzimaju.
- Držite svu ambalažu van domašaja dece i pravilno je odložite.

Opšta bezbednost

- Ovaj uređaj namenjen je za upotrebu u domaćinstvu i sličnim sredinama kao što su:
 - Farme, čajne kuhinje koje upotrebljavaju zaposleni u prodavnicama, kancelarijama i ostalim radnim prostorima;
 - Gosti u hotelima, motelima, smeštajima na bazi noćenja sa doručkom i drugim vrstama smeštaja;
- Ventilacioni otvori na kućištu uređaja ili elementu u koji je ugrađen ne smeju biti blokirani.
- Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja osim onih koje je preporučio proizvođač.
- Pazite da ne oštetite sistem rashladnog sredstva.
- Nemojte koristiti električne uređaje u odeljcima za čuvanje namirnica u ovom uređaju ako nisu preporučeni od strane proizvođača.
- Nemojte čistiti uređaj raspršenom vodom i parom.
- Uređaj čistite vlažnom mekom krpom. Koristite isključivo neutralni deterdžent. Nemojte koristiti abrazivna sredstva, abrazivne jastučiće za čišćenje, rastvarače ili metalne predmete.
- Nemojte u ovom uređaju držati eksplozivna sredstva poput limenki spreja sa zapaljivim punjenjem.
- Ako je strujni kabl oštećen, proizvođač ili ovlašćeni servisni centar ili slična kvalifikovana osoba mora da ga zameni kako bi se izbegla opasnost.
- Vodite računa da prilikom postavljanja uređaja ne uštinete i ne oštetite strujni kabl.
- Nemojte postavljati produžne kablove ni prenosive izvore napajanja iza uređaja.
- Ako duže vreme budete držali vrata otvorenim, temperatura u odeljcima uređaja može znatno da poraste.

- Redovno čistite površine uređaja koje dospevaju u kontakt sa namirnicama i dostupnim sistemima za ceđenje.
- Čistite rezervoare za vodu ako nisu korišćeni 48 sati; ispirajte sistem za vodu koji je povezan sa dovodom vode ako voda nije povlačena 5 dana.
- Sirovo meso i ribu držite u odgovarajućim posudama u frižideru da ne bi dolazili u kontakt sa drugim namirnicama i da ne bi kapali na njih.
- Ako će se rashladni uređaj držati praznim duže vreme, isključite ga, odledite ga, očistite ga, osušite ga i ostavite vrata otvorenim da se u uređaju ne bi stvarala buđ.
- Odeljci za zamrznute namirnice sa dve zvezdice su pogodni za čuvanje već smrznutih namirnica, čuvanje i pravljenje sladoleda i pravljenje kockica leda.
- Odeljci sa jednom, dve i tri zvezdice nisu pogodni za zamrzavanje svežih namirnica.
- Ovaj rashladni uređaj nije namenjen da se koristi kao ugradni uređaj.
- Uređaj je opremljen sijalicom za osvetljavanje unutrašnjosti. Uređaj za osvetljavanje sme da se menja samo u servisu. Obratite se ovlašćenom servisu.
- UPOZORENJE: Da ne bi nastala opasnost zbog nestabilnosti uređaja, on mora da se fiksira prema uputstvima.

Bezbednosna uputstva

Postavljanje



Upozorenje! Samo kvalifikovana osoba sme da postavi ovaj uređaj.

- Skinite svu ambalažu i zavrtnje koji se koriste tokom transporta.
- Nemojte postavljati ili koristiti oštećeni uređaj.
- Pratite uputstvo za postavljanje koje ste dobili uz uređaj.
- Budite pažljivi uvek kad premeštate uređaj, jer je težak. Uvek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Proverite da li vazduh može da struji oko uređaja.
- Ne nagnite frižider tokom premeštanja za više od 45° od uspravnog položaja.
- Pri prvom postavljanju ili posle promene strane sa koje se otvaraju vrata, sačekajte bar 4 sata pre nego što priključite uređaj na napajanje. Na taj način se omogućava da se ulje vrati u kompresor.
- Pre ma kakvih radnji na uređaju (npr. promena strane sa koje se otvaraju vrata), izvucite utikač iz strujne utičnice.
- Nemojte postavljati uređaj blizu radijatora, šporeta, rerni ili ugradnih ploča.

- Zadnji deo uređaja mora biti postavljen uza zid.
- Nemojte postavljati uređaj na direktnu sunčevu svetlost.
- Nemojte postavljati ovaj uređaj na mesta koja imaju mnogo vlage ili koja su mnogo hladna, kao što su gradilišta, garaže ili vinski podrumi.
- Prilikom pomeranja uređaja, podignite prednji kraj kako ne bi došlo do grebanja poda.

Povezivanje na električnu mrežu



Upozorenje! Opasnost od požara i strujnog udara.



Upozorenje! Vodite računa da prilikom postavljanja uređaja ne oštetite i ne oštetite strujni kabl.



Upozorenje! Nemojte koristiti adaptere sa više utičnica i produžne kablove.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Vodite računa da parametri na nazivnoj pločici odgovaraju parametrima strujnog kola.
- Uvek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Pazite da ne oštetite električne komponente (npr. utikač, kabl za napajanje, kompresor). Za zamenu električnih komponenti kontaktirajte ovlašćeni servis.
- Strujni kabl mora biti ispod nivoa utikača.
- Po završetku postavljanja priključite utikač strujnog kabla u utičnicu. Proverite da li nakon postavljanja postoji pristup utikaču.
- Pri izvlačenju utikača iz utičnice ne vucite za kabl. Uvek uhvatite i izvucite utikač.
- Samo za UK i Irsku. Ovaj uređaj je opremljen priključkom za el. energiju snage 13 A. Ako je potrebno zameniti osigurač priključka, koristite samo ASTA (BS 1362) osigurač snage 13 A.

Upotreba



Upozorenje! Opasnost od povrede, opekotina, strujnog udara ili požara.



Ovaj uređaj sadrži zapaljivi gas izobutan (R600a), prirodni gas koji ima izuzetna ekološka svojstva. Pazite da ne oštetite sistem rashladnog sredstva u kom je izobutan.

- Površina kompresora postaje vruća: Površina kompresora može postati vruća tokom normalnog rada. Nemojte je dirati rukama.
- Nemojte menjati specifikacije ovog uređaja.
- Nemojte stavljati električne uređaje (npr. aparate za sladoled) u uređaj, osim ako je proizvođač naveo da je to moguće.
- Ako dođe do oštećenja u sistema rashladnog sredstva, proverite da u prostoriji nema plamena i izvora paljenja. Provetrite prostoriju.
- Nemojte dozvoliti da vrući predmeti dodiruju plastične delove uređaja.
- Ne stavljajte gazirana pića u odeljak zamrzivača. To će stvoriti pritisak na posudu sa pićem.
- Nemojte stavljati zapaljive gasove i tečnosti u uređaj.
- Nemojte stavljati zapaljive proizvode ili predmete nakvašene zapaljivim proizvodima u uređaj, pored njega ili na njega.
- Ne dodirujte kompresor ili kondenzator. Oni su vrući.
- Nemojte uklanjati ili dodirivati predmete iz odeljka zamrzivača ako su vam ruke mokre ili vlažne.
- Nemojte ponovo zamrzavati odmrznute namirnice.
- Pratite uputstva za čuvanje navedena na ambalaži sa zamrznutom namirnicom.

Unutrašnje osvetljenje



Upozorenje! Rizik od strujnog udara.

- Sijalica služi samo za osvetljenje unutrašnjosti uređaja. Ne koristite je kao rasvetu u domaćinstvu.

Održavanje i čišćenje



Upozorenje! Opasnost od povreda ili oštećenja uređaja.

- Pre održavanja isključite uređaj i utikač izvadite iz strujne utičnice.
- Ovaj uređaj sadrži ugljovodonike u jedinici za hlađenje. Samo kvalifikovana osoba sme da vrši održavanje i dopunu jedinice.
- Redovno proveravajte odvod uređaja i po potrebi ga čistite. Ako je odvod začepljen, odmrznuta voda će se skupljati na dnu uređaja.

Servisiranje

- Za popravke uređaja, obratite se ovlašćenom servisu, navedenom na kraju ovog priručnika.
- Koristite isključivo originalne rezervne delove.

Odlaganje

⚠ Upozorenje! Rizik od povrede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.

- Isecite strujni kabl i bacite ga.
- Uklonite vrata da biste sprečili da se dete ili kućni ljubimac zatvori unutar uređaja.
- Sistem rashladnog sredstva i izolacioni materijali u ovom uređaju nisu štetni po ozon.
- Izolaciona pena sadrži zapaljive gasove. Pitajte opštinske organe kako da pravilno odložite aparat.
- Nemojte uzrokovati oštećenje delova jedinice za hlađenje koji se nalazi u blizini toplote.

Postavljanje

⚠ Upozorenje! Pročitajte poglavlja koja se odnose na bezbednost.

Pozicioniranje

- Prilikom postavljanja ovog uređaja poštujujte zasebna uputstva za sklapanje.
- Postavite uređaj na suvo mesto sa dobrom ventilacijom u kome sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi označenoj na nazivnoj pločici uređaja:

Klimatska klasa	Temperatura okoline
SN	Od +10 °C to +32 °C
N	Od +16 °C to +32 °C
ST	Od +16 °C to +38 °C
T	Od +16 °C to +43 °C

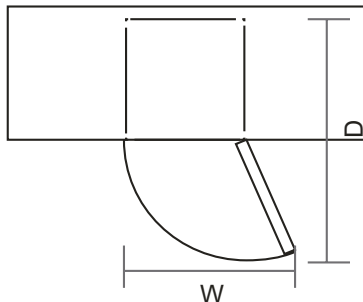
- „SN“ označava da je ovaj rashladni uređaj namenjen za korišćenje na temperaturama okoline od 10 °C do 32 °C.
- „N“ označava da je ovaj rashladni uređaj namenjen za korišćenje na temperaturama okoline od 16 °C do 32 °C.
- „ST“ označava da je ovaj rashladni uređaj namenjen za korišćenje na temperaturama okoline od 16 °C do 38 °C.
- „T“ označava da je ovaj rashladni uređaj namenjen za korišćenje na temperaturama okoline od 16 °C do 43 °C.

i Može doći do pojave određenih problema u radu na nekim tipovima modela kada rade van ovog opsega. Ispravan rad može da se garantuje samo u okviru navedenog temperaturnog opsega. Ako

imate nedoumice u vezi sa postavljanjem, obratite se prodavcu, našoj korisničkoj službi ili najbližem ovlašćenom servisu.

Lokacija

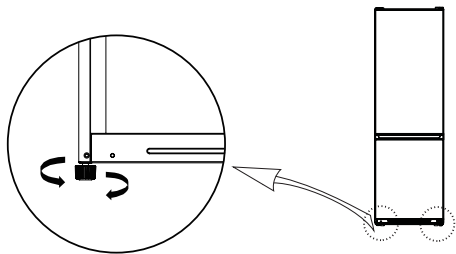
- Da bi uređaj najbolje radio, postavite ga podalje od izvora toplote kao što su radijatori, bojleri, direktna sunčeva svetlost itd. Vodite računa da vazduh može slobodno da struji oko zadnje strane ugradnog elementa.
- Postavite isporučeni distancer da biste napravili dovoljno prostora između frižidera i zida (pogledajte zasebna uputstva za sklapanje.).
- Ako nije moguće postaviti isporučeni distancer, ostavite prostor od bar 10 cm između uređaja i zida, kao i bar 30 cm između gornjeg dela uređaja i plafona.
- Ostavite dovoljno prostora za lako pristupanje i otvaranje vrata ($\text{Š} \times \text{D} \geq 1033 \times 1082 \text{ mm}$).



Stopice za nivelisanje

Ako je uređaj nagnut, podesite visinu leve/ desne nožice uređaja tako da bude horizontalan. Detaljna uputstva za montažu potražite u zasebnim uputstvima za sklapanje.

1. Isključite utikač strujnog kabla uređaja iz strujne utičnice.
2. Okrećite stopicu u smeru kazaljke ako želite da podignete uređaj; okrećite stopicu suprotnom do smeru kazaljke ako želite da spustite uređaj.



Promena strane sa koje se otvaraju vrata (opciono)

Na osnovu lokacije uređaja, možete da promenite stranu sa koje se otvaraju vrata, radi lakšeg pristupa unutrašnjosti uređaja. Za premeštanje vrata je potreban odgovarajući odvijač i/ili ključ.

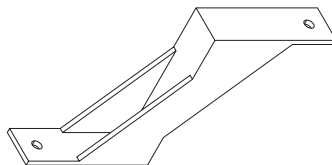
Detaljna uputstva za montažu potražite u zasebnim uputstvima za sklapanje.

Montaža ankera

⚠ Upozorenje! Prevrtanje uređaja bi moglo da izazove teške ili fatalne povrede od prignječenja. UVEK pričvrstite ovaj uređaj za zid pomoću fiksatora koji sprečavaju prevrtanje.

Pomoću dobijenog ankera pričvrstite uređaj za zid da biste postigli sledeće pogodnosti. Detaljna uputstva za montažu potražite u zasebnim uputstvima za sklapanje.

- Ostavite dovoljno mesta da vazduh može da struji između uređaja i zidova.
- Pričvrstite uređaj za zid da se ne bi prevrnuo.



Povezivanje na električnu mrežu

⚠ Opres! Sve zahvate u vezi sa strujom neophodne pri postavljanju ovog uređaja treba da izvrši kvalifikovani električar ili drugo kompetentno lice.

⚠ Upozorenje! Ovaj aparat mora da ima uzemljenje. Nepoštovanje ovih uputstava može dovesti do smrti, požara ili strujnog udara.

Proizvođač ne snosi odgovornost u slučaju nepoštovanja ovih bezbednosnih mera. Ovaj uređaj je usklađen sa direktivama EEZ.

Prvo korišćenje

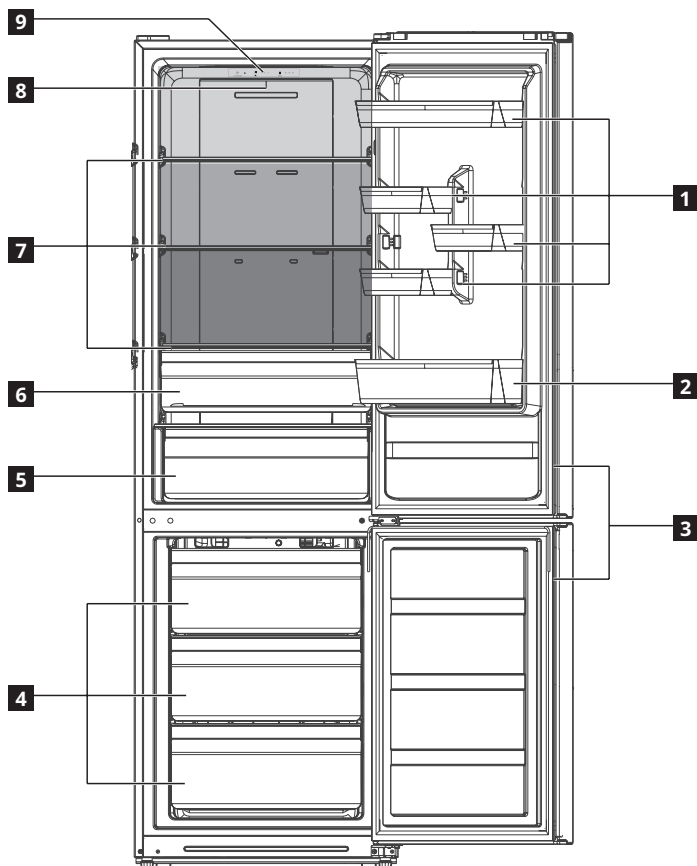
Čišćenje unutrašnjosti

Pre prve upotrebe uređaja, operite unutrašnjost i sve unutrašnje elemente toplom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, i dobro ga osušite.

Važno! Nemojte koristiti deterdžente i abrazivna sredstva jer mogu da oštete završni sloj.

Opis proizvoda

Pregled proizvoda



1 Korpice na vratima

2 Stalaža za flaše

3 Zaptivke vrata

4 Fioke zamrzivača

5 Odeljak sa niskom temperaturom

6 Fioka za povrće

7 Staklene police

8 LED sijalica

9 Komandna tabla

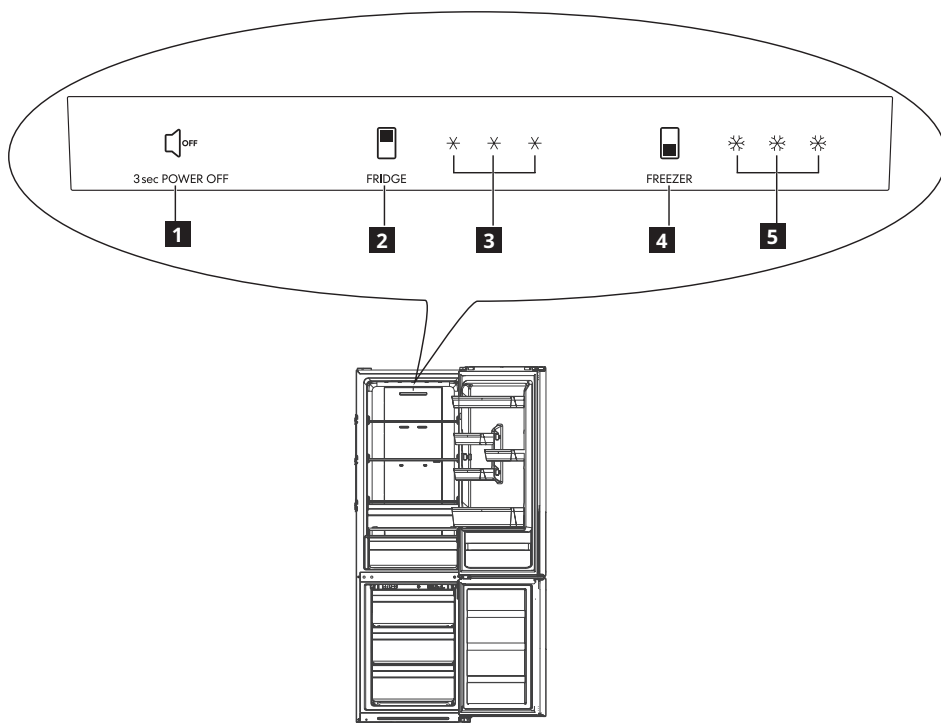
■ Najmanje hladna zona

■ Zona srednje temperature

■ Najhladnija zona

Rad uređaja

Komandna tabla



- 1** Dugme za uključivanje/isključivanje; dugme za isključivanje alarma
- 2** Dugme temperature frižidera

- 3** Indikatori temperature frižidera
- 4** Dugme temperature zamrzivača
- 5** Indikatori temperature zamrzivača

Rad uređaja

Uključivanje

- Priključite utikač strujnog kabela u strujnu utičnicu. Ekran na komandnoj tabli će se uključiti. Indikatori temperature pokazuju podešene podrazumevane temperature za odeljke frižidera i zamrzivača.
- Da biste promenili temperaturu, pogledajte odeljak o regulaciji temperature.

Pri prvom uključivanju uređaja, podesite ga na nižu temperaturu i ostavite ga da radi bez namirnica u njemu dok se automatski ne zaustavi na zadatoj temperaturi. To obično traje 2–3 sata; nakon toga podesite željenu temperaturu i stavite namirnice u uređaj.

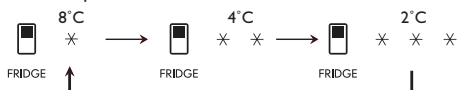
Isključivanje

- Da biste isključili uređaj, pritisnite i 3 sekunde držite dugme za **1** uključivanje/ isključivanje. Ekran se gasi.
- Da biste uključili uređaj, pritisnite i 3 sekunde držite dugme za **1** uključivanje/ isključivanje.

Ako želite da isključite uređaj iz strujne mreže, isključite utikač strujnog kabela iz strujne utičnice.

Regulacija temperature u odeljku frižidera

- Pritisnite **2** dugme temperature frižidera da biste uključili ili isključili **3** indikatore temperature frižidera radi podešavanja temperature.



- Jedan aktivan (*) pokazuje da je podešena temperatura od 8 °C.
- Dva aktivna (* *) pokazuju da je podešena temperatura od 4 °C.
- Tri aktivna (* * *) pokazuju da je podešena temperatura od 2 °C.

Regulacija temperature u odeljku zamrzivača

- Pritisnite **4** dugme temperature zamrzivača da biste uključili ili isključili **5** indikatore temperature zamrzivača radi podešavanja temperature.



- Jedan aktivan (*) pokazuje da je podešena temperatura od -16 °C.
- Dva aktivna (* *) pokazuju da je podešena temperatura od -19 °C.
- Tri aktivna (* * *) pokazuju da je podešena temperatura od -24 °C.

Prilikom podešavanja temperature imajte u vidu da temperatura unutar uređaja zavisi od:

- temperature sobe
- učestalosti otvaranja vrata
- količine skladištenih namirnica
- lokacije uređaja

Važno! Ako je temperatura okoline visoka ili je uređaj napunjen, ali je podešen na najnižu temperaturu, može neprekidno da radi i stvara inje na zadnjem zidu. U tom slučaju morate da podesite višu temperaturu da bi uređaj mogao automatski da se otapa, čime se smanjuje potrošnja struje.

Alarm otvaranja vrata

Ako vrata uređaja ostanu otvorena dva minuta, alarm se oglašava neprekidno sve dok ih ne zatvorite. Da biste isključili alarm, zatvorite vrata ili pritisnite dugme za **1** Isključivanje alarma.

Svakodnevna upotreba

Kalendar zamrzavanja

				
1-2	3-4	3-6	3-6	3-6
				
3-6	10-12	10-12	10-12	10-12

- Ovi simboli prikazuju razne vrste zamrznutih namirnica.
- Brojevi označavaju dužinu čuvanja raznih tipova smrznutih namirnica u mesecima. Da li gornja ili donja vrednost naznačenog vremena čuvanja važi zavisi od kvaliteta namirnice i obrade pre zamrzavanja.

Zamrzavanje svežih namirnica

- Odeljak zamrzivača je pogodan za zamrzavanje svežih namirnica i čuvanje zamrznutih i duboko zamrznutih namirnica duže vreme.
- Maksimalna količina namirnica koje se mogu zamrznuti u 24 sata navedena je na nazivnoj pločici, sa unutrašnje strane uređaja.
- Zamrzavanje traje 24 sata: u tom periodu nemojte dodavati još namirnica radi zamrzavanja.

Čuvanje zamrznutih namirnica

- Prilikom prvog uključivanja ili posle nekog perioda nekorisćenja, ostavite uređaj da radi bar 2 sata na hladnijoj temperaturi pre nego što u njega stavite proizvode.
- Uspešno zamrzavanje zavisi od pravilnog pakovanja. Kada zatvorite i zapečatite pakovanje, ne smete dozvoliti ulaz ili izlaz vazduha i vlage. Ako dođe do toga, možete osetiti širenje mirisa i ukusa hrane u frižideru i može doći do sušenja smrznute hrane.
- **Napomena:** Nikada ne stavljajte flaširanu hranu ili pića u odeljak zamrzivača.
- Radi najboljih performansi, ostavite dovoljno prostora u odeljku zamrzivača da vazduh može da cirkuliše oko pakovanja. Takođe, ostavite dovoljno prostora u prednjem delu kako bi vrata mogla dobro da se zatvore.



Upozorenje! Ako dođe do slučajnog odmrzavanja, na primer zbog nestanka struje, i ako struje nije bilo duže nego što pokazuje vrednost u tabeli tehničkih karakteristika u odeljku „vreme porasta temperature“, odmrznuta hrana mora brzo da se konzumira ili spremi, ohladi i ponovo zamrzne.

Otapanje

Duboko zamrznuta i zamrznuta hrana se pre upotrebe mogu otopiti u frižideru ili na sobnoj temperaturi, u zavisnosti od toga koliko vremena imate.

Manji komadi se čak mogu i kuvati dok su još zamrznuti, direktno iz zamrzivača: u tom slučaju, kuvanje će duže trajati.

Čuvanje namirnica u odeljku frižidera

- Pokrivajte ili zamotavajte namirnice, naročito ako imaju jak miris;
- Postavite namirnice tako da vazduh može slobodno da kruži oko njih.
- Radi najboljih performansi, ostavite dovoljno prostora u odeljku frižidera da vazduh može da cirkuliše oko pakovanja. Takođe, ostavite dovoljno prostora u prednjem delu kako bi vrata mogla dobro da se zatvore.

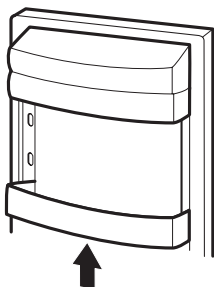
Odeljak sa niskom temperaturom

- Ova fioka je pogodna za čuvanje svežih namirnica, kao što su riba, meso, plodovi mora, jer je tu temperatura niža nego u ostatku odeljka frižidera.
- Odeljak sa niskom temperaturom ima vodice. Možete da ga izvučete iz uređaja.



Oprez! Pre nego što stavite ili izvadite odeljak sa niskom temperaturom iz uređaja, izvucite fioku za povrće i stakleni poklopac.

Postavljanje korpica na vrata

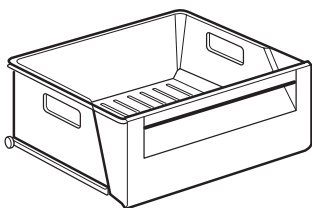


Slika služi samo kao referenca

- Da biste mogli na njima da držite pakovanja namirnica raznih veličina, korpice na vratima mogu da se postavljaju na razne visine.
- Pažljivo skinite koricu sa vrata sa njenog držača, pa je po želji postavite na drugo mesto.

⚠ Oprez! Ne postavljajte staklenu policu iznad fiokice za povrće da bi vazduh mogao pravilno da kruži.

Fioka za povrće

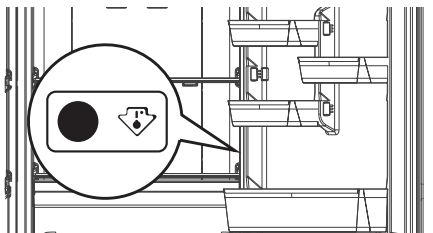


Slika služi samo kao referenca

- Fioka je pogodna za čuvanje voća i povrća.
- Fioka može da se izvadi radi čišćenja.

Indikator temperature

U skladu sa propisima u nekim zemljama, mora da se isporučuje sa posebnim uređajem (pogledajte sliku ispod) postavljenim u donji odeljak frižidera uređaja, da bi ukazivao na njegovu najhladniju zonu.



Saveti

Zvukovi pri normalnom radu

Sledeći zvukovi su normalni tokom rada:

- Slabo groljanje i zvuk mehurića u cevima tokom pumpanja rashladnog sredstva.
- Strujanje i pulsirajući zvuk iz kompresora tokom pumpanja rashladnog sredstva.
- Iznenadni zvuk pucketanja iz unutrašnjosti uređaja uzrokovan termičkom dilatacijom (prirodna i bezopasna fizička pojava).

Saveti za uštedu energije

- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže nego što je to stvarno potrebno.
- Ako je temperatura okoline visoka a uređaj je podešen na najnižu temperaturu i napunjen do kraja, kompresor može da radi neprekidno i tako stvara inje i led na isparivaču. Ako se to desi, podesite na malo višu temperaturu da bi se omogućilo automatsko odmrzavanje i smanjila potrošnja struje.

Saveti za hlađenje svežih namirnica

- Nemojte u frižideru držati tople namirnice ili tečnosti koje isparavaju;
- Pokrivajte ili zamotavajte namirnice, naročito ako imaju jak miris;
- Stavite namirnice tamo gde vazduh može slobodno da kruži oko njih.

Saveti za hlađenje

Korisni saveti:

- Meso (sve vrste): umotajte u odgovarajuće pakovanje i stavite ga na staklenu policu iznad fioke za povrće. Meso čuvajte najviše 1–2 dana.
- Kuvana hrana, hladna jela: pokrijte i stavite na ma koju policu.
- Voće i povrće: dobro ih očistite i stavite ih u namensku fioku. Banane, krompir, crni i beli luk ne smeju da se drže u frižideru ako nisu upakovani.
- Puter i sir: stavite ih u namensku posudu koja ne propušta vazduh ili ih umotajte u aluminijumsku foliju ili polietilensku kesu, tako da izbacite što je moguće više vazduha.
- Flaše: zatvorite poklopcem i stavite u korpicu za flaše na vratima ili (ako je dostupna) na policu za flaše.

Mere opreza prilikom upotrebe

- Što više namirnica stavite u njega i što češće i na duže otvarate vrata, to frižider troši više struje, što može dovesti čak i do kvara.
- Ponovo stavite utikač u struju posle intervala dužeg od deset minuta.
- Nemojte držati flaširano piće u zamrzivaču da ne bi prslo i oštetilo frižider.
- Tokom nestanka struje vrata otvarajte što manje.
- Prilikom odmrzavanja, nikada ne koristite oštre ili metalne predmete za uklanjanje inja na površini isparivača jer će oštetiti isparivač.
- Nemojte dirati namirnice i posude u odeljku zamrzivača mokrim rukama da ne biste dobili promrzline na koži.

Saveti za zamrzavanje

Kako biste imali najveću korist od postupka zamrzavanja, evo nekoliko važnih saveta:

- Najveća količina namirnica koju možete zamrznuti u roku od 24 sata prikazana je na nazivnoj pločici;
- Postupak zamrzavanja traje 24 časa. Nemojte dodavati namirnice za zamrzavanje tokom ovog perioda;

- Zamrzavajte samo sveže i dobro očišćene namirnice vrhunskog kvaliteta;
- Podelite hranu u manje porcije kako biste omogućili brzo i potpuno zamrzavanje i kako biste omogućili naknadno otapanje samo željene količine;
- Zamotajte namirnice u aluminijску ili polietilensku foliju kako biste osigurali da je pakovanje nepropusno;
- Nemojte dozvoliti da sveža, nezamrznuta hrana dođe u kontakt sa hranom koja je već smrznuta – tako ćete sprečiti porast temperature smrznute hrane;
- Nemasne namirnice se bolje čuvaju od masnih namirnica; so smanjuje rok čuvanja namirnica;
- Vodeni led, ako ga konzumirate odmah nakon vađenja iz odeljka zamrzivača, može izazvati smrzotine na koži;
- Preporučuje se da datum zamrzavanja bude dobro vidljiv na svakom pakovanju, kako biste mogli voditi računa o vremenu čuvanja.

Saveti za čuvanje zamrznutih namirnica

Za postizanje najboljih performansi uređaja, pridržavajte se sledećeg:

- Proverite je li prodavac pravilno čuvao zamrznutu hranu koju ste kupili;
- Nastojte da zamrznute namirnice prenesete iz prodavnice u zamrzivač u što kraćem roku.
- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže nego što je to stvarno potrebno.
- Nakon što ste ih odmrznuli, namirnice se brzo kvare i ne mogu se ponovo zamrzavati;
- Nemojte čuvati namirnice duže od roka koji je proizvođač naveo.

Održavanje i čišćenje

⚠ Upozorenje! Pročitajte poglavlja koja se odnose na bezbednost.

Opšta upozorenja

⚠ Oprez! Pre svakog održavanja isključite uređaj iz struje.

i Ovaj uređaj sadrži ugljovodonike u jedinici za hlađenje; održavanje i punjenje stoga može obavljati samo ovlašćeni tehničar.

i Pribori i delovi uređaja nisu pogodni za pranje u mašinama za pranje sudova.

Čišćenje unutrašnjosti

Pre prve upotrebe aparata, unutrašnjost i sav unutrašnji pribor operite mlakom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, a zatim ga dobro osušite.

⚠ Oprez! Nemojte koristiti deterdžente i abrazivna sredstva jer mogu da oštete završni sloj.

Čišćenje spoljašnjosti frižidera/zamrzivača

Očistite spoljašnjost vrata frižidera/zamrzivača neabrazivnom krpom namočenom u toploj vodi sa blagim sapunom ili deterdžentom za čišćenje posebno dizajniranim za uređaj.

Prvo uključivanje

⚠ Oprez! Pre stavljanja utikača u utičnicu i uključivanja uređaja po prvi put, ostavite ga da stoji uspravno najmanje 4 sata. To ostavlja dovoljno vremena da se ulje vrati u kompresor. U suprotnom se kompresor ili elektronske komponente mogu oštetiti.

Redovno čišćenje

⚠ Oprez! Nemojte vući, pomerati ili oštetiti cevi i/ili kablove u uređaju.

⚠ Oprez! Pazite da ne oštetite rashladni sistem.

⚠ Oprez! Prilikom pomeranja uređaja podignite prednji kraj da ne biste izgubili pod.

Opremu treba redovno čistiti:

1. Očistite unutrašnjost i pribor mlakom vodom i neutralnim sapunom.
2. Redovno proveravajte i čistite zaptivke na vratima da biste bili sigurni da su čiste i bez naslaga.

3. Dobro isperite i osušite.

4. Ako im se može pristupiti, kondenzator i kompresor u zadnjem delu uređaja čistite četkom. Taj postupak će poboljšati rad uređaja i uštedeti električnu energiju.

Period nekorišćenja

Ako uređaj nećete koristiti duže vreme preduzmite sledeće mere opreza:

1. Isključite uređaj iz električnog napajanja.
2. Izvadite sve namirnice.
3. Odmrznite (ako je potrebno) i očistite uređaj i sav pribor.
4. Očistite uređaj i sav pribor.
5. Ostavite vrata otvorena kako biste sprečili stvaranje neugodnih mirisa.

⚠ Oprez! Ako želite da uređaj ostane uključen, zamolite nekog da ga povremeno proveri, da se namirnice u njemu ne bi pokvarile u slučaju nestanka struje.

Odleđivanje odeljka frižidera

Inje se automatski uklanja sa isparivača odeljka frižidera kad god se kompresor motora zaustavi tokom normalne upotrebe. Otopljena voda se ispušta u posudu sa zadnje strane uređaja, preko kompresora motora, odakle isparava.

Važno je da povremeno očistite otvor za otakanje vode na zadnjoj strani odeljka frižidera, da biste sprečili da se voda prelije i kaplje na namirnice u njemu.

Odleđivanje odeljka zamrzivača

Odeljak zamrzivača ima funkciju automatskog odleđivanja.

Može da se stvori debeo sloj inja, zavisno od promena vremena. Da biste ručno odledili:

- Isključite uređaj iz struje i ostavite vrata zamrzivača otvorena.
- Izvadite sve namirnice, posudu za kocke leda i police iz njega i prebacite ih u odeljak frižidera.
- Očistite i obrišite istopljeno inje krpom.
- Posle odmrzavanja, povežite uređaj na napajanje.

⚠ Oprez! Da biste sprečili oštećenja zidova odeljka zamrzivača, ne koristite oštre predmete za obijanje leda ni razdvajanje zaleđenih namirnica.

Rešavanje problema

 **Upozorenje!** Pročitajte poglavlja koja se odnose na bezbednost.

Šta ako...

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Uređaj ne radi.	Utikač nije ispravno priključen u strujnu utičnicu.	Pravilno priključite utikač u strujnu utičnicu.
	Nema napona u strujnoj utičnici.	Priključite drugi električni uređaj u strujnu utičnicu. Obratite se ovlašćenom serviseru.
Uređaj je bučan.	Uređaj nije stabilan.	Nivelišite nožice uređaja da biste ga stabilizovali. Pogledajte „Stopice za nivelisanje” ili zasebna uputstva za sklapanje.
Zvučni alarm je uključen.	Vrata su ostala otvorena.	Zatvorite vrata. Pogledajte „Alarm otvaranja vrata”.
Sijalica ne radi.	Sijalica je neispravna.	Pogledajte odeljak „Zamena sijalice”.
Temperatura ne može da se podešava.	Aktiviran je komandni režim (brzo hlađenje, brzo zamrzavanje ili funkcija Odmor).	Isključite komandni režim. Pogledajte odeljak „Rad uređaja”.
Kompresor neprekidno radi.	Temperatura je neispravno podešena.	Pogledajte odeljak „Rad uređaja”.
	Uneli ste mnogo namirnica odjednom.	Pričekajte nekoliko sati, pa ponovno proverite temperaturu.
	Sobna temperatura je previsoka.	Pogledajte grafikon klimatske klase na pločici.
	Namirnice stavljene u uređaj su bile pretople.	Ostavite namirnice da se ohlade do sobne temperature pre skladištenja.
	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte poglavlje „Zatvaranje vrata”.
Temperatura u uređaju je preniska/previsoka.	Temperatura nije pravilno podešena.	Podesite na višu/nišu temperaturu.
	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte poglavlje „Zatvaranje vrata”.
	Temperatura namirnica je previsoka.	Ostavite namirnice da se ohlade na sobnu temperaturu pre skladištenja.
	Uneli ste mnogo namirnica odjednom.	Unosite manje namirnica odjednom.
	Debljinainja je veća od 4–5 mm.	Odmrzните uređaj.
	Vrata se često otvaraju.	Vrata otvarajte samo kada je neophodno.
	U uređaju ne cirkuliše hladan vazduh.	Uverite se da u uređaju ima cirkulacije hladnog vazduha.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Na zadnjem zidu frižidera ima previše kondenzovane vode.	Vrata se prečesto otvaraju.	Vrata otvarajte samo kad je potrebno.
	Vrata nisu potpuno zatvorena.	Zatvarajte vrata do kraja.
	Namirnice koje čuvate nisu upakovane.	Umotajte namirnice na odgovarajući način pre stavljanja u uređaj.
Voda teče unutar frižidera.	Otvor za odlivanje sa zadnje strane uređaja je zapušten.	Očistite otvor za odlivanje parčetom žice.
	Namirnice blokiraju oticanje vode u kolektor.	Postarajte se da namirnice ne dodiruju zadnju ploču.
Voda teče na pod.	Vrata nisu dobro zatvorena.	Pogledajte „Zatvaranje vrata“ ili stavku za rešavanje problema ispod („Vrata se ne zatvaraju potpuno“).
	Uređaj se nagnije ka napred.	Ovlaš nagnite uređaj unazad (četvrt inča niže sa zadnje strane). Uputstva za nivelisanje uređaja potražite u zasebnim uputstvima za sklapanje.
	Podloga tačne za vodu je puka.	Obratite se ovlašćenom servisu, navedenom na kraju ovog priručnika.
	Odvod odmrznute vode je zapušten.	Očistite otvor za odlivanje parčetom žice.
Vrata se ne zatvaraju potpuno.	Police nisu na svom mestu.	Uverite se da su police na svom mestu. Pogledajte „Pokretne stalaže“.
	Zaptivke vrata su prljave.	Očistite zaptivke vrata.
	Uređaj nije horizontalan.	Proverite da li je uređaj horizontalno postavljen. Pogledajte „Stopice za nivelisanje“ ili zasebna uputstva za sklapanje

Alarm kvara

Ako se uređaj pokvari, LED indikatori na komandnoj tabli će treptati da bi ukazali na kvar i oglašavaće se alarm. Da biste isključili alarm, pritisnite dugme za 1 Isključivanje alarma.



- 1 i 2 trepću: Kvar senzora temperature komore frižidera
- 1 i 5 trepću: Kvar senzora temperature komore zamrzivača
- 1 i 3 trepću: Kvar senzora odleđivanja komore zamrzivača

- 2 i 4 trepću: Greška komunikacije
 - 1 i 4 trepću: Greška senzora temperature okoline
- i Ako uređaj ne radi pravilno ni kad obavite navedene provere, obratite se ovlašćenom servisu. Lista se nalazi na kraju ovog priručnika.

Zatvaranje vrata

1. Očistite zaptivke vrata.
2. Ako je potrebno, podesite vrata. Pogledajte zasebna uputstva za sklapanje.
3. Ako je potrebno, zamenite neispravne zaptivke vrata. Obratite se ovlašćenom postprodajnom servisu.

Zamena sijalice

Uređaj je opremljen sijalicom za osvetljavanje unutrašnjosti.

Uređaj za osvetljavanje sme da se menja samo u servisu. Obratite se ovlašćenom servisu. Radi što bržeg rešavanja problema uvek pogledajte kompletnu istu ovlašćenih servisa na kraju ovog priručnika i pozovite odgovarajući broj telefona.

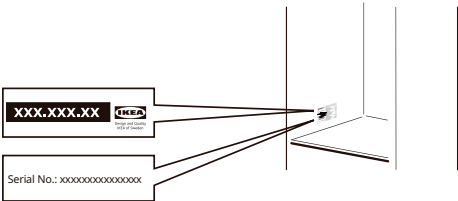
Tehničke informacije

Kategorija proizvoda	
Tip proizvoda	Frižider – zamrzivač
Tip postavljanja	Samostojeći
Dimenzije proizvoda	
Visina	1874 mm
Širina	595 mm
Dubina	630 mm
Neto zapremina	
Frižider	219,0 l
Zamrzivač	83,0 l
Sistem odmrzavanja	
Frižider	automatski
Zamrzivač	automatski
Klasa uređaja	***
Vreme porasta temperature	9 sati
Kapacitet zamrzavanja	3,89 kg / 24 sati
Potrošnja električne energije	232 kWh/god.
Nivo buke	41 dB, C
Energetska klasa	E
Napon	220–240 V
Frekvencija	50 Hz

i Broj artikla i serijski broj nalaze se na nazivnoj pločici, sa unutrašnje leve strane uređaja.

Broj artikla
(8-cifreni kôd)

Serijski broj
(počinje sa SN,
22-cifreni kôd)



Slika služi samo kao referenca

Informacije u vezi sa zaštitom životne sredine

Reciklirajte materijale obeležene simbolom . Stavite ambalažu u odgovarajuću kantu za reciklažu. Doprinesite zaštiti okoline i zdravlja ljudi – reciklirajte električne i elektronske

aparate. Uređaje označene simbolom  ne bacajte zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno mesto za reciklažu ili kontaktirajte nadležnu službu.

Garancija kompanije IKEA

Koliko traje garancija kompanije IKEA?

Ova garancija važi **5 godina** od prvobitnog datuma kupovine uređaja u prodavnici IKEA. Kao dokaz kupovine treba priložiti originalni fiskalni isečak. Ako se servisira aparat pod garancijom, to neće produžiti garantni rok.

Ko će obaviti servis?

IKEA obezbeđuje servisiranje preko svojih servisa ili preko mreže ovlašćenih serviser – partnera.

Šta je pokriveno ovom garancijom?

Ova garancija pokriva neispravnosti aparata prouzrokovane lošom izradom ili greškama u materijalu od dana kupovine u prodavnici IKEA. Ova garancija važi samo za proizvode koji se koriste u domaćinstvu. Izuzeci su navedeni pod naslovom „Šta nije pokriveno ovom garancijom?“ U garantnom roku pokriće se troškovi otklanjanja kvarova, npr. popravke, delovi, rad i putni troškovi, pod uslovom da je uređaj dostupan za popravku bez posebnih troškova. Po ovim uslovima, važe lokalni zakoni i smernice EU (Br.99/44/EG). Zamenjeni delovi postaju svojina kompanije IKEA.

Šta će IKEA uraditi da reši problem?

Ovlašćeni serviser kompanije IKEA će pregledati proizvod i ima diskreciono pravo da odluči da li je utvrđeni kvar obuhvaćen garancijom. Ako se smatra obuhvaćenim, serviser kompanije IKEA ili njegov ovlašćeni servisni partner će zatim, po sopstvenoj odluci, popraviti proizvod ili ga zameniti novim ili sličnim proizvodom.

Šta nije pokriveno ovom garancijom?

- Uobičajeno habanje.
- Šteta pričinjena namerno ili iz nehata, šteta pričinjena jer nisu uzeta u obzir uputstva za upotrebu, nepravilna ugradnja ili priključivanje na nedozvoljeni električni napon, šteta prouzrokovana hemijskom ili

elektrohemijskom reakcijom, rđa, korozija ili šteta prouzrokovana vodom, uključujući, između ostalog, visok sadržaj kamenca u vodi, šteta prouzrokovana abnormalnim uslovima koji se pojavljuju u okruženju.

- Potrošni delovi, uključujući baterije i sijalice.
- Nefunkcionalni i dekorativni delovi koji ne utiču na uobičajeno korišćenje aparata, uključujući ogrebotine i moguće razlike u boji.
- Slučajna šteta pričinjena stranim predmetima ili supstancama, kao i čišćenje ili deblokiranje filtera, odvodnog sistema ili fioka za deterdžent.
- Šteta pričinjena sledećim delovima: staklokeramici, dodatnoj opremi, korpama za kuhinjsko posuđe i pribor za jelo, dovodnom i odvodnom crevu, zaptivkama, sijalicama i poklopcima lampica, displeju, dugmadi, kućištima i delovima kućišta. Osim u slučaju kada se može dokazati da su uzrok tih kvarova greške u proizvodnji.
- Slučajevi u kojima nije došlo do kvara mogu da se nađu tokom posete tehničara.
- Popravke koje nije izvršio ovlašćeni serviser i/ili ugovorni partner ovlašćenog servisa ili kada nisu korišćeni originalni delovi.
- Popravke zbog lošeg postavljanja ili postavljanja koje nije izvršeno u skladu sa specifikacijama.
- Korišćenje aparata van domaćinstva, tj. profesionalna upotreba.
- Šteta pričinjena prilikom transporta. Ako klijent prevozi proizvod do svoje kuće ili na drugu adresu, IKEA ne snosi odgovornost za oštećenja nastala tokom transporta. Međutim, ako IKEA isporuči proizvod na adresu za isporuku koju je naveo kupac, onda oštećenja proizvoda nastala tokom isporuke potpadaju pod ovu garanciju.
- Troškovi prvog postavljanja uređaja kompanije IKEA. Takođe, ako IKEA serviser ili njegov ovlašćeni servisni partner popravi ili zameni uređaj shodno odredbama garancije,

serviser ili njegov ovlašćeni servisni partner ponovo postavlja popravljeni uređaj ili zamenski uređaj, po potrebi.

Ovo ograničenje ne važi za rad odrađen bez greške koji je obavio kvalifikovani stručnjak koristeći originalne delove da bi prilagodio uređaj tehničkim specifikacijama za bezbednost koje važe u drugoj državi EU.

Kako se primenjuju zakoni zemlje

Garancija kompanije IKEA vam daje određena zakonska prava koja obuhvataju obaveze po lokalnom zakonu ili ih prevazilaze. Međutim, ti uslovi ni na koji način ne ograničavaju prava potrošača predviđena lokalnim zakonima.

Područje važenja

Za aparate koji su kupljeni u jednoj zemlji EU i koji su odneti u drugu zemlju servis će se obezbediti u okviru garantnih uslova koji su uobičajeni u toj drugoj zemlji. Obaveza servisiranja u okviru garancije postoji samo ako uređaj zadovoljava i ako je postavljen u skladu sa:

- tehničkim specifikacijama zemlje u kojoj je podnesen garantni zahtev;
- uputstvom za montažu i bezbednosnim informacijama iz Uputstva za upotrebu.

Namenski postprodajni servis za uređaje kompanije IKEA:

Slobodno se obratite postprodajnom servisu kompanije IKEA:

1. da podnesete zahtev za servis po osnovu ove garancije;
2. da biste zatražili pojašnjenje postupka postavljanja uređaja kompanije IKEA u namenski kuhinjski nameštaj kompanije IKEA. Servis ne daje dodatna pojašnjenja ako se radi o sledećem:
 - opšta ugradnja kuhinja kompanije IKEA;
 - povezivanje na električnu (ako se mašina isporučuje bez utikača i kabla), vodovodnu i gasovodnu mrežu, jer to mora da obavi ovlašćeni serviser.
3. da biste zatražili pojašnjenje sadržaja korisničkih priručnika i specifikacija uređaja kompanije IKEA.

Da bismo vam pomogli na najefikasniji način, pažljivo pročitajte uputstva za sklapanje i/ili korisnički priručnik u ovoj brošuri pre nego što nas kontaktirate.

Kako da dođete do nas ako vam je potreban naš ovlašćeni servisni centar



Na zadnjoj stranici ovog priručnika nalazi se kompletna lista kontakata koje je imenovala kompanija IKEA i odgovarajući brojevi telefona po zemljama.

- i** Da bismo vas brže uslužili, preporučujemo da koristite konkretne brojeve telefona navedene na kraju ovog priručnika. Uvek zovite brojeve navedene u brošuri konkretnog uređaja za koji vam treba pomoć. Pre nego što nas pozovete, treba da imate pri ruci broj IKEA artikla (8-cifreni kôd) i serijski broj (22-cifreni kôd sa nazivne pločice) uređaja za koji vam treba pomoć.

- i** **SAČUVAJTE FISKALNI ISEČAK!** To je vaš dokaz o kupovini neophodan da bi garancija važila. Imajte u vidu da se na priznanici nalaze i IKEA naziv i broj proizvoda (8-cifreni kôd) za svaki od kupljenih uređaja.

Treba li vam dodatna pomoć?

Za sva pitanja koja se ne tiču postprodajnog servisa vaših uređaja obratite se kol-centru najbliže prodavnice IKEA. Preporučujemo da pažljivo pročitate dokumentaciju uređaja pre nego što nas kontaktirate.

Imajte u vidu da samostalna ili nestručna popravka može da ima posledice po bezbednost i da poništi garanciju.

Sledeći rezervni delovi će biti dostupni u toku od 7 godina od prekida proizvodnje datog modela: termostati, senzori temperature, štampane ploče, izvori svetlosti, kvake, šarke vrata, tacne i korpe. Imajte u vidu da su neki od ovih rezervnih delova dostupni samo profesionalnim serviserima, kao i da nisu svi rezervni delovi relevantni za sve modele.

Zaptivke vrata će biti dostupne u roku od 10 godina nakon prestanka proizvodnje datog modela.

Country	Phone Number	Call Fee	Opening Time (Mon-Fri)
Deutschland	08007242420	Kostenlos	8am - 5pm
France	0805543333	Gratuit	8.30 am – 7.00 pm (lun-ven) 8.30 am – 1.00 pm (sam)
United Kingdom	08009175827	free	9am till 5pm
Ireland		free	9am till 5pm
Italia	800130373	Gratuito	9am-6pm
España	900822398	Gratis	9am-6pm
Ελλάδα	0080044146128 (+30)21 6860020	Χωρίς χρέωση	9am-6pm
България	0 700 10 218	Безплатно	9.00 – 18.00 ч. (пон. - пет.)
Nederland	Local(within NL): 050-7111267 International: +31 507111267	Gratis	Ma-Vr 8-20, Za 9-20
Sverige	0775700500	Kostnadsfritt	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Schweiz	0800110344	Kostenlos	8am - 5pm
Suisse		Gratuit	8am - 5pm
Svizzera		Gratuito	8am - 5pm
Österreich	0800909626	Kostenlos	9am-5pm
België	080080159	Gratis	9am-5pm
Belgique		Gratuit	9am-5pm
Luxembourg		Gratuit	9am-5pm
Danmark	70 15 09 09	Gratis	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Norge	80031407	Gratis	9.00 am – 4.00 pm
Polska	800012088	Bezpłatne	9am-5pm
Portugal	800210151	Gratuita	9am-6pm
Česká republika	800050717	Zdarma	9am-5pm
Suomi	0800302588	Maksuton	9.00 am – 4.00 pm
Magyarország	0680984517	Ingyenes	9am-5pm
Türkiye	4449774	Ücretsiz	8.00 am – 17.30 pm
Россия	88005510448	Бесплатно	9am-6pm
USA	(001)866 646 4332	free	Mon-Fri 8:00 AM to 8:00 PM (EST) Saturday 8:00 AM to 6:00 PM (EST)
Slovensko	(+42)1415623915	Bezpłatne	9.00 – 18.00 (pondelok – piatok)
Latvia	(+371)67717065	Bezmaksas	9.00 – 18.00 (P – Pk)
Estonia	(+372)6366525	Tasuta	9.00 – 18.00 (E–R)
Lithuania	(+370)67641956	Nemokamai	9.00 – 18.00 (Pr–Pn)
България	IKEA.com	Безплатно	

Country	Phone Number	Call Fee	Opening Time (Mon-Fri)
Gran Canaria	IKEA.com	Gratis	
Serbia	IKEA.com	Besplatno	
Ísland	IKEA.com	Ókeypis	
România	IKEA.com	Gratuit	
Hrvatska	IKEA.com	Ne naplaćuje se	
Slovenija	IKEA.com	Brezplačno	
Tenerife	IKEA.com	Gratis	

